

Fiery EX I2/EX2000d

GUÍA DE INSTALACIÓN DEL SOFTWARE



Acerca de la documentación

Este manual es parte de un conjunto de documentación del Fiery® que incluye los manuales siguientes para usuarios y administradores del sistema.

- La *Guía de inicio rápido* resume los pasos necesarios para la configuración del Fiery y la impresión. También describe cómo utilizar la documentación en línea.
- La *Guía de instalación del software* describe cómo instalar el software desde el CD de software del usuario para imprimir al Fiery y también describe la configuración de las conexiones de impresión para el Fiery.
- La *Guía de configuración* explica la configuración y la administración básicas del Fiery para las plataformas y entornos de red admitidos. También incluye indicaciones generales para la configuración de los servidores UNIX, Windows NT 4.0 y Novell NetWare para proporcionar servicios de impresión a los usuarios.
- La *Guía de impresión* describe las características de impresión del Fiery para los usuarios que envían trabajos desde sus computadoras.
- La *Guía del color* proporciona información acerca de la administración de la salida de color del Fiery. Explica cómo calibrar la copiadora y cómo aprovechar las ventajas del sistema de gestión de color ColorWise®, así como las características de ColorWise Pro Tools™.
- La *Guía de referencia del color de Fiery* incluye conceptos y asuntos asociados con la administración de la salida de color del Fiery y describe ejemplos de los principales flujos de trabajos. Además, ofrece información acerca de la impresión de documentos en color desde las aplicaciones más conocidas para Microsoft Windows y Apple Mac OS.
- La *Guía de administración de trabajos* explica las funciones de las utilidades cliente del Fiery, incluido EFI Command WorkStation™ y Fiery DocBuilder Pro™ y cómo utilizarlas para administrar los trabajos y mantener la calidad del color. Este libro está destinado a los operadores o administradores o a los usuarios que tengan los privilegios de acceso y que necesiten monitorear y administrar el flujo de trabajos, realizar la calibración del color y solucionar los problemas que puedan aparecer.
- Las *Notas de la versión para el cliente* proporcionan información de última hora acerca del producto y soluciones para algunos problemas que pueden aparecer.

Copyright © 2002 Electronics For Imaging, Inc. Reservados todos los derechos.

Esta publicación está protegida por las leyes del copyright y están reservados todos los derechos. Ninguna parte de ella puede ser reproducida ni transmitida para fin alguno, de ninguna forma ni por ningún medio, sin la autorización previa y por escrito de Electronics For Imaging, Inc., a excepción de lo expresamente permitido en este documento. La información de este documento puede cambiar sin previo aviso y no representa ningún compromiso por parte de Electronics For Imaging, Inc.

El software que se describe en esta publicación se suministra bajo licencia y sólo puede utilizarse o copiarse de acuerdo con los términos de dicha licencia.

Este producto puede estar cubierto por una o varias de las siguientes patentes de los EE.UU.: 4,500,919, 4,837,722, 5,212,546, 5,343,311, 5,424,754, 5,467,446, 5,506,946, 5,517,334, 5,537,516, 5,543,940, 5,553,200, 5,615,314, 5,619,624, 5,625,712, 5,666,436, 5,760,913, 5,818,645, 5,835,788, 5,867,179, 5,959,867, 5,970,174, 5,982,937, 5,995,724, 6,002,795, 6,025,922, 6,041,200, 6,065,041, 6,112,665, 6,122,407, 6,134,018, 6,141,120, 6,166,821, 6,185,335, 6,201,614, 6,215,562, 6,219,659, 6,222,641, 6,224,048, 6,225,974, 6,226,419, 6,238,105, 6,239,895, 6,256,108, 6,269,190, 6,289,122, 6,292,270, 6,310,697, 6,327,047, 6,327,050, 6,327,052, RE36,947, D406,117, D416,550, D417,864, D419,185, D426,206, D439,851, D444,793

Marcas

ColorWise, EDOX, EFI, Fiery, el logotipo Fiery, Fiery Driven y RIP-While-Print son marcas de Electronics For Imaging, Inc. registradas en la Oficina de patentes y marcas de los EE.UU. y/o en algunas jurisdicciones de otros países.

El logotipo eBeam, el logotipo Electronics For Imaging, el logotipo Fiery Driven, el logotipo Splash, AutoCal, ColorCal, Command WorkStation, DocBuilder, DocBuilder Pro, DocStream, eBeam, EFI Color Profiler, EFI Production System, EFI ScanBuilder, Fiery X2, Fiery X2e, Fiery X2-W, Fiery X3e, Fiery X4, Fiery ZX, Fiery Z4, Fiery Z5, Fiery Z9, Fiery Z16, Fiery Z18, Fiery Document WorkStation, Fiery Downloader, Fiery Driver, Fiery FreeForm, Fiery Link, Fiery Prints, Fiery Print Calibrator, Fiery Production System, Fiery Scan, Fiery ScanBuilder, Fiery Spark, Fiery Spooler, Fiery WebInstaller, Fiery WebScan, Fiery WebSpooler, Fiery WebStatus, Fiery WebTools, NetWise, RIPChips, Splash, Velocity, Velocity Balance, Velocity Build, Velocity Design, Velocity Estimate, Velocity Scan y VisualCal son marcas de Electronics For Imaging, Inc.

Todos los demás términos y nombres de producto pueden ser marcas o marcas registradas de sus propietarios respectivos, como se indica en esta documentación.

Avisos legales

APPLE COMPUTER, INC. ("APPLE") NO HACE NINGUNA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, SOBRE EL SOFTWARE APPLE. APPLE NO GARANTIZA NI HACE NINGUNA REPRESENTACIÓN ACERCA DEL USO O EL RESULTADO DEL USO DEL SOFTWARE APPLE, EN CUANTO A SU CORRECCIÓN, PRECISIÓN, CONFIABILIDAD, ACTUALIDAD O CUALQUIER OTRO ASPECTO. USTED ASUME TODOS LOS RIESGOS DEL RESULTADO Y EL RENDIMIENTO DEL SOFTWARE APPLE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS. LA ANTERIOR EXCLUSIÓN PUEDE NO SER VÁLIDA EN SU CASO.

NI APPLE, NI SUS DIRECTORES, EJECUTIVOS, EMPLEADOS O AGENTES SON RESPONSABLES ANTE USTED DE LOS DAÑOS CONSECUENTES, ACCIDENTALES O INDIRECTOS (INCLUIDOS LOS DAÑOS POR LUCRO CESANTE, INTERRUPCIÓN DE ACTIVIDAD, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN COMERCIAL, ETC) QUE RESULTEN DE USAR O DE LA IMPOSIBILIDAD DE USAR EL SOFTWARE APPLE, INCLUSO SI SE NOTIFICÓ A APPLE LA POSIBILIDAD DE QUE DICHOS DAÑOS SE PRODUCERAN. DADO QUE ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD EN DAÑOS CONSECUENTES O ACCIDENTALES, ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO CORRESPONDAN A SU CASO. La responsabilidad de Apple ante usted por daños reales por cualquier causa y con independencia de la forma en que se actúe (de forma contractual o extracontractual [incluida la negligencia], por responsabilidad del producto o cualquier otra vía), estará limitada a 50 dólares estadounidenses.

Avisos de derechos restringidos

Para organismos de defensa: Aviso de derechos restringidos. El uso, la reproducción o la entrega a terceros están sujetos a las restricciones expresadas en el subpárrafo (c)(1)(ii) de la cláusula de derechos de datos técnicos y software para computadora, punto 252.227.7013.

Para organismos civiles: Aviso de derechos restringidos. El uso, la reproducción o la entrega a terceros están sujetos a las restricciones expresadas en los subpárrafos del (a) al (d) de la cláusula de derechos restringidos de software comercial para computadoras de 52.227-19 y las limitaciones expresadas en el acuerdo comercial estándar de Electronics For Imaging para este software. Derechos inéditos reservados bajo las leyes del copyright de los EE.UU.

Número de referencia: 45026568

Información de FCC

ADVERTENCIA: La normativa de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU.) establece que cualquier cambio o modificación realizada en este equipo sin la autorización expresa del fabricante puede suponer la anulación del derecho del usuario a utilizar el equipo.

Declaración de conformidad de Clase B

A través de las pruebas realizadas con este equipo se comprobó que cumple los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, acorde con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites se diseñaron para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza acorde con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, esto no garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta.

Si este equipo genera interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse por medio del encendido y el apagado del equipo, se recomienda al usuario que corrija por sí mismo la interferencia por medio de uno de los métodos siguientes:

Cambie la orientación o la ubicación de la antena de recepción.

Aumente la separación existente entre el equipo y el receptor.

Conecte el equipo a una conexión de alimentación de un circuito distinto del utilizado por el receptor.

Solicite ayuda a su distribuidor o a un técnico experto de radio o televisión.

Para cumplir la normativa de la FCC, debe utilizar cables apantallados con este equipo. Es muy probable que la utilización con equipos no autorizados o cables no apantallados genere interferencias en la recepción de radio y televisión. Se advierte al usuario que los cambios y modificaciones realizados en este equipo sin la autorización del fabricante pueden anular el derecho del usuario a utilizar este equipo.

Aviso de la Clase B para la industria de Canadá

Este aparato digital de la Clase B cumple la norma ICES-003 de Canadá.

Avis de Conformation Classe B de l'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Aviso de cumplimiento de RFI

Este equipo se ha comprobado para verificar si cumple los requisitos relevantes de protección de RFI, tanto de forma independiente como dentro de un sistema (para simular las condiciones habituales de funcionamiento). Sin embargo, es posible que estos requisitos de RFI no se cumplan bajo ciertas condiciones desfavorables, en otras instalaciones. El usuario es el único responsable del cumplimiento de estos requisitos en su propia instalación.

Dieses Gerät wurde sowohl einzeln als auch in einer Anlage, die einen normalen Anwendungsfall nachbildet, auf die Einhaltung der Funkstörbestimmungen geprüft. Es ist jedoch möglich, dass die Funkstörbestimmungen unter ungünstigen Umständen bei anderen Gerätekombinationen nicht eingehalten werden. Für die Einhaltung der Funkstörbestimmungen einer gesamten Anlage, in der dieses Gerät betrieben wird, ist der Betreiber verantwortlich.

El cumplimiento de la normativa aplicable se basa en el uso de cables apantallados. El usuario es responsable del uso de los cables adecuados.

Die Einhaltung zutreffender Bestimmungen hängt davon ab, dass geschirmte Ausführungen benützt werden. Für die Beschaffung richtiger Ausführungen ist der Betreiber verantwortlich.

Acuerdo de licencia de software

ANTES DE USAR ESTE SOFTWARE, DEBE LEER ATENTAMENTE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES SIGUIENTES. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE ACUERDO, NO UTILICE EL SOFTWARE. LA INSTALACIÓN O EL USO DEL SOFTWARE INDICA QUE UD. ESTÁ CONFORME CON LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO Y LOS ACEPTA. SI NO ESTÁ CONFORME CON LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO O NO LOS ACEPTA, PUEDE DEVOLVER EL SOFTWARE SIN USAR AL LUGAR DE COMPRA PARA OBTENER UN REEMBOLSO DE LA TOTALIDAD DEL PRECIO PAGADO.

Licencia

EFI le concede una licencia no exclusiva para utilizar el software (en adelante, el "Software") y la documentación que lo acompaña (en adelante, la "Documentación") que se incluyen con el producto. El Software se concede bajo licencia, no se vende. Ud. puede utilizar el Software exclusivamente para los fines comerciales habituales de su compañía o para fines personales. Ud. no puede alquilar, conceder bajo leasing ni prestar el Software, ni conceder a otras personas bajo licencia. Sin embargo, puede transferir permanentemente todos los derechos que posee en virtud de este Acuerdo a otra persona o a una entidad legal, siempre y cuando: (1) transfiera a la persona o entidad todo el Software y la Documentación (incluida la totalidad de copias, actualizaciones, nuevas versiones, versiones anteriores, componentes, soportes de datos y materiales impresos, además de este Acuerdo); (2) no conserve ninguna copia del Software y la Documentación, incluidas las copias almacenadas en una computadora; y (3) el destinatario acepte los términos y condiciones de este Acuerdo.

No puede hacer, solicitar ni permitir copias del Software o sus partes, excepto en los casos necesarios para los fines de copia de seguridad o archivo, como ayuda para el uso del Software de la forma permitida por este Acuerdo. No puede copiar la Documentación. No puede intentar alterar, desensamblar, descompilar ni descryptar el Software, ni realizar ingeniería inversa del mismo.

Derechos de propiedad

Usted reconoce que el Software es propiedad de EFI y de sus proveedores y que la titularidad y otros derechos de propiedad intelectual correspondientes siguen perteneciendo a EFI y a sus proveedores. Excepto en lo indicado anteriormente, este Acuerdo no le concede ningún derecho sobre patentes, copyright, secretos comerciales, marcas (ya sean registradas o no registradas) ni ningún otro derecho, franquicia ni licencia sobre el Software. Usted no puede adoptar ni utilizar ninguna marca ni nombre comercial que pueda confundirse con o parecerse a uno de EFI o de sus proveedores ni puede llevar a cabo ninguna operación que anule o reduzca los derechos de EFI o sus suministradores sobre las marcas registradas.

Confidencialidad

Usted acuerda mantener la confidencialidad del Software y entregar el Software sólo a usuarios autorizados y que necesiten utilizarlo acorde con lo permitido en este Acuerdo. Usted tomará las precauciones razonables para impedir la entrega a otras partes.

Compensaciones y finalización

El uso no autorizado, la copia o la entrega a terceros del Software o el incumplimiento de cualquier parte de este Acuerdo dará resultado a la finalización automática de esta licencia y dará derecho a EFI a obtener otras compensaciones legales. En caso de finalización, Ud. debe destruir todas las copias del Software y de todos sus componentes. Todas las provisiones de este Acuerdo en relación con descargos de garantías, limitaciones de responsabilidad, compensaciones, daños y los derechos de propiedad de EFI no desaparecen con la finalización.

Garantía limitada y descargo

EFI garantiza al comprador original ("Cliente") durante treinta (30) días a partir de la fecha de compra original de EFI o de su distribuidor autorizado, que el Software funcionará esencialmente de la forma descrita en la Documentación, siempre y cuando el Producto se utilice acorde con las especificaciones de EFI. EFI garantiza que los soportes de datos que contienen el Software están libres de fallos durante el periodo de garantía especificado anteriormente. EFI no garantiza ni se compromete a que el Software se adapte a sus necesidades específicas, que el funcionamiento del Software sea ininterrumpido o libre de errores ni que se corregirán todos los defectos del Software. EFI no ofrece ninguna garantía, implícita ni de ningún otro tipo, en cuanto al rendimiento o la confiabilidad de ningún producto de terceros (ya sea de software o de hardware) no suministrado por EFI. LA INSTALACIÓN DE CUALQUIER PRODUCTO DE TERCEROS NO AUTORIZADO POR EFI DARÁ LUGAR A LA ANULACIÓN DE ESTA GARANTÍA. ADEMÁS, EL USO, LA MODIFICACIÓN Y/O LA REPARACIÓN DEL PRODUCTO DE UNA FORMA NO AUTORIZADA POR EFI DARÁN LUGAR A LA ANULACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

EXCEPTO EN LO EXPRESADO ANTERIORMENTE EN LA GARANTÍA LIMITADA, EFI NO HACE NINGUNA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN SOBRE EL SOFTWARE, NI USTED TIENE DERECHO A ELLAS, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS, PERTENECIENTES AL DERECHO FUNDAMENTAL O SUJETAS A CUALQUIER OTRA CLÁUSULA DE ESTE ACUERDO O DE LA CORRESPONDENCIA MANTENIDA CON USTED. POR OTRO LADO, EFI RECHAZA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO O DE VULNERACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS.

Limitación de responsabilidad

HASTA EL MÁXIMO QUE PERMITA LA NORMATIVA VIGENTE, NI EFI NI SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, DE CUALQUIER DAÑO, INCLUIDOS LA PÉRDIDA DE DATOS, EL LUCRO CESANTE Y LOS COSTOS DE COBERTURA NI DE CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL, ACCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO QUE SE PRODUZCA COMO CONSECUENCIA DE LA VENTA, LA INSTALACIÓN, EL MANTENIMIENTO, EL USO, EL FUNCIONAMIENTO O LOS FALLOS DEL SOFTWARE, CON INDEPENDENCIA DE CÓMO SE PRODUZCAN Y LA TEORÍA LEGAL BAJO LA QUE SE EVALÚEN. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS SE NOTIFICÓ A EFI O A CUALQUIER REPRESENTANTE AUTORIZADO. USTED ACUERDA QUE EL PRECIO DEL PRODUCTO ES EL RIESGO MÁXIMO QUE QUEDA CUBIERTO. DADO QUE ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD EN DAÑOS CONSECUENTES O ACCIDENTALES, ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO CORRESPONDA A SU CASO.

Controles de exportación

Ud. acuerda que no exportará ni reexportará el Software en ninguna forma, si ello supone el incumplimiento de las normas o leyes de los EE.UU. o del país en el que lo adquirió.

Derechos restringidos para la Administración de los EE.UU.:

El Software y la Documentación se entregan con DERECHOS RESTRINGIDOS. El uso, la duplicación o la entrega a terceros por parte de la Administración de los Estados Unidos están sujetos a las restricciones expresadas en el subpárrafo (c)(1)(ii) de la cláusula de derechos de datos técnicos y software para computadora, punto DFARS 252.227-7013, o en los subpárrafos (c)(1) y (2) de la cláusula de derechos restringidos de software comercial para computadora, en el punto 48 CFR 52.227-19, según corresponda.

Generalidades

Este Acuerdo se somete a la normativa del Estado de California (EE.UU.). Ud. acuerda que este Acuerdo no estará sujeto a la Convención de contratos de las Naciones Unidas para la venta internacional de bienes (1980). Este Acuerdo constituye el único acuerdo entre las partes y sustituye a cualquier otra correspondencia o publicidad en relación con el Software. Si se determina que alguna provisión de este Acuerdo no es válida, el resto del Acuerdo mantiene toda su vigencia a todos los efectos.

Si tiene alguna pregunta, consulte el sitio Web de EFI en la dirección www.efi.com.

Electronics For Imaging
303 Velocity Way
Foster City, CA 94404, EE.UU.

Contenido

Acerca de la documentación

Introducción

Acerca de este manual	1-xii
Especificaciones	xii
Software del usuario	xiv
Fiery WebTools	xvi
Requisitos del sistema	xvii

Capítulo 1: Instalación del software del usuario en una computadora Windows

Configuración de la impresión PostScript con Windows 9x/Me	1-2
Instalación del controlador de impresora PostScript para Windows 9x/Me	1-2
Configuración de las opciones instaladas	1-5
Configuración manual de las opciones instaladas	1-5
Configuración de las opciones instaladas y actualización de las opciones de impresión de forma automática	1-8
Realización de la conexión de impresora de Windows 9x/Me	1-10
Configuración de la impresión SMB en Windows 9x/Me	1-13
Configuración de la impresión IPP en Windows 9x/Me	1-15
Configuración de la impresión PostScript con Windows NT 4.0 o 2000/XP	1-17
Configuración de las opciones instaladas	1-24
Configuración manual de las opciones instaladas	1-25
Configuración de las opciones instaladas y actualización de las opciones de impresión de forma automática	1-27
Realización de la conexión de impresora de Windows NT 4.0 o 2000/XP	1-29
Configuración de la impresión SMB en Windows NT 4.0 o Windows 2000/XP	1-37
Configuración de la impresión IPP en Windows 2000/XP	1-40

Instalación del servicio de correo electrónico	1-42
Instalación de las utilidades de Fiery	1-46
Adobe Acrobat	1-47
PitStop	1-48
Uso de las utilidades de Fiery por primera vez	1-49
Configuración de la conexión para Command WorkStation	1-51
Configuración de la conexión del Administrador de recursos de VDP del Fiery	1-54
Configuración de la conexión para las utilidades de Fiery	1-56
Instalación de los archivos de colores desde el CD de software del usuario	1-58
Instalación de los perfiles ICM en una computadora Windows	1-60
Carga del archivo de ajustes de monitor	1-60
Carta del perfil de dispositivo ICM de la copiadora	1-62
Instalación de los archivos de descripción de impresora para Windows	1-64

Capítulo 2: Instalación del software del usuario en una computadora Mac OS

Configuración del Fiery como impresora PostScript	2-2
Configuración del Fiery en el Selector	2-3
Instalación del software y los tipos del Fiery	2-6
Configuración de una conexión de ColorWise Pro Tools	2-7
Configuración de una conexión para Fiery Spooler	2-10
Configuración de una conexión de Fiery Downloader	2-12
Configuración de la conexión del Administrador de recursos de VDP del Fiery	2-14
Tipos	2-16
Instalación de los archivos de colores desde el CD de software del usuario	2-17
Carga de perfiles ICC	2-19
Carga del archivo de ajustes de monitor	2-20
Carga del perfil ICC de la copiadora	2-21

Capítulo 3: Descarga de instaladores con Fiery WebTools

Configuración de Fiery WebTools	3-1
Utilización de Instalador de Fiery WebTools	3-2

Capítulo 4: Solución de problemas

En computadoras Windows	4-1
Configuración de la impresión en computadoras Windows NT 4.0 o Windows 2000/XP	4-1
Reinstalación del controlador de impresora PostScript de Adobe en Windows 9x/Me	4-1
Problemas con las utilidades de Fiery en Windows 9x/Me, NT 4.0 o Windows 2000/XP	4-2
En computadoras Mac OS	4-2
Configuración del Fiery en el Selector	4-2

Índice

Introducción

En este manual se describe cómo instalar el software del usuario del Fiery EX12/EX2000d Color Server™ y la configuración de la impresión en computadoras Microsoft Windows y Apple Mac OS. Para obtener más información acerca de la configuración de servidores y clientes de red para utilizar el Fiery EX12/EX2000d Color Server, consulte la *Guía de configuración*. Para obtener información general acerca de la utilización de la copiadora a color, su computadora, su software de aplicación o su red, consulte los manuales que se suministran con esos productos.

NOTA: El término “Fiery” se utiliza para hacer referencia al Fiery EX12/EX2000d Color Server. El Fiery EX12 admite la copiadora DocuColor 12. El Fiery EX2000d admite la copiadora DocuColor 2000. El nombre “Aero” se utiliza en las ilustraciones para representar el Fiery. El término “Windows 9x/Me” se utiliza para representar a Windows 95, Windows 98 y Windows Me.



Este icono especifica información, funciones o procedimientos que se aplican sólo al Fiery EX12.



Este icono especifica información, funciones o procedimientos que se aplican sólo al Fiery EX2000d.

El Fiery incorpora las funciones de Fiery WebTools™ y el software de Command WorkStation, que permite a un operador administrar todos los trabajos enviados al Fiery. Aunque no sea el caso en todas las ubicaciones, la documentación de este producto presupone la presencia de un operador que controla y administra los trabajos que envían los usuarios desde estaciones de trabajo remotas.

Las funciones adicionales de conectividad o administración que son específicas de la copiadora se describen en la documentación que se entrega con el sistema.

Acerca de este manual

En este manual se tratan los temas siguientes:

- Instalación de archivos de impresora en computadoras Windows y Mac OS
- Configuración de las conexiones de impresión en computadoras Windows y Mac OS
- Instalación de utilidades de Fiery y de otros elementos de software del usuario en computadoras Windows y Mac OS

Especificaciones

EX12 En el caso del Fiery EX12:

- CPU a 866 MHz
- 256 MB de RAM
- Unidad de disco duro interna de 40 GB
- Admite DocBuilder Pro (disponible como opción)
- Admite el EFI Densitometer™ ED-100 (disponible como opción)
- Admite el paquete de datos variables Pageflex™ Persona™ (disponible como opción)
- Admite el paquete de datos variables PrintShop Mail™ (disponible como opción)
- Fiery WebTools, con WebSetup™ (sólo para Windows), WebDownloader™, WebSpooler™, WebInstaller™, WebLink™ y WebScan™
- Utilidades de Fiery, con Fiery Remote Scan, Fiery Delete Printer Utility, Administrador de recursos de VDP del Fiery, Fiery Downloader™ y Fiery Spooler™ (sólo para Mac OS)

EX2000d En el caso del Fiery EX2000d:

- CPU de doble procesador Intel Pentium III a 1 GHz
- 512 MB de RAM
- Unidad de disco duro de 60 GB
- Admite DocBuilder Pro

- Admite el EFI Densitometer ED-100
- Admite el paquete de datos variables Pageflex Persona
- Admite el paquete de datos variables PrintShop Mail
- Fiery WebTools, con WebSetup, WebDownloader, WebSpooler, WebInstaller y WebLink
- Utilidades de Fiery, con Fiery Printer Delete Utility, Administrador de recursos de VDP del Fiery, Fiery Downloader y Fiery Spooler (sólo para Mac OS)
- Admite la Interfaz para controlador Fiery avanzado, que incluye un monitor, un teclado y un mouse

NOTA: Las utilidades de Fiery se pueden instalar en el Fiery desde el CD de software del usuario si la Interfaz para controlador Fiery avanzado está instalada. No se admite oficialmente ninguna otra aplicación, ya que podría causar problemas.

Para el Fiery EX12 y el Fiery EX2000d:

- Una unidad interna de CD ROM
- Una unidad ZIP para discos extraíbles de 250 MB
- Admite simultáneamente los protocolos AppleTalk, TCP/IP e IPX/SPX
- Admite el puerto 9100
- Admite par trenzado (Fast Ethernet 100BaseTX o Ethernet 10BaseT)
- Admite Adobe PostScript 3
- Incluye 136 tipos (117 Adobe Type 1 PostScript y 19 TrueType)

Además, se incluyen dos tipos Multiple Master de Adobe, que se utilizan para sustituciones de fuentes en archivos PDF.

- Características incorporadas para administración de colores ColorWise y administración de redes NetWise™
- ColorWise Pro Tools
- Software de Command WorkStation (sólo para Windows)
- Fiery Graphics Arts Package (disponible como opción)
- Admite Fiery FreeForm™

- Admite PowerForm™
- Admite conexiones de red Token Ring (disponible como opción)
Consulte con el representante de la copiadora para obtener más detalles.
- Admite el protocolo de impresión de Internet (IPP) en Windows 98, Windows Me y Windows 2000/XP
- Admite la impresión por correo electrónico

Software del usuario

El software del usuario del Fiery se suministra en el CD de software del usuario.

Controlador de impresora PostScript de Adobe	Permite imprimir al Fiery desde computadoras Windows 9x/Me, Windows NT 4.0 y Mac OS. Admite también las características del Fiery y las características de PostScript 3. Los usuarios de Windows 2000/XP deben utilizar el controlador de impresora PostScript de Microsoft que se suministra con esas aplicaciones.
Archivo de descripción de impresora PostScript (PPD)	Se utilizan con el controlador de impresora PostScript y permiten utilizar el Fiery desde los cuadros de diálogo Imprimir y Ajustar página de las aplicaciones más conocidas. Los PPD del Fiery proporcionan información acerca del Fiery y de su modelo concreto de copiadora a la aplicación y el controlador de impresora.
Tipos PostScript (sólo en Mac OS)	Tipos de pantalla y de impresora que corresponden a los 136 tipos de impresora PostScript instalados en el Fiery (126 tipos Adobe Type 1 y 10 tipos TrueType). Para obtener una lista completa de los tipos PostScript instalados en el Fiery, consulte el Apéndice B de la <i>Guía de impresión</i> .
Fiery Downloader	Permite imprimir los archivos PostScript, EPS y TIFF y archivos en formato PDF (Portable Document Format) directamente en el Fiery sin abrir la aplicación en la que se crearon. También puede usarlo para administrar los tipos de impresora instalados en el Fiery.

Fiery Spooler (sólo Mac OS)	Permite ver el orden y prioridad de los trabajos de impresión, personalizar los ajustes de la impresora para los distintos trabajos, eliminar trabajos y trasladar trabajos de una cola a otra. También puede utilizarlo para ver información contable acerca de los trabajos.
ColorWise Pro Tools	Herramientas de gestión del color y de calibración compatibles con ICC. Permiten editar y transferir perfiles ICC.
Fiery Remote Scan (sólo para el Fiery EX12)	Módulos de plugin para Photoshop que permiten explorar imágenes de la copiadora directamente desde Photoshop.
Administrador de recursos de VDP del Fiery	Permite buscar y eliminar los objetos globales utilizados en la impresión de datos variables.
Fiery Printer Delete Utility	Detecta los controladores de impresora del Fiery que tenga instalados en su computadora y permite eliminarlos.
Command WorkStation (sólo para Windows)	Permite al operador controlar las funciones del Fiery desde computadoras Windows 9x/Me y Windows NT 4.0/2000/XP. Para usar Command WorkStation, consulte la <i>Guía de administración de trabajos</i> .
Software de PitStop situado en la carpeta CStation (sólo para Windows)	El plugin PitStop para Acrobat se utiliza con la función DocBuilder Pro de Command WorkStation. Ofrece funciones mejoradas de edición y prueba de impresión de archivos PDF.
Paquete Fiery Graphic Arts Package (disponible como opción)	Contiene Hot Folders, el convertidor de TIFF a IT, Calibrator y archivos de calibración personalizada de medias tintas.
Archivos de administración de colores	Archivos de administración de colores ICM (Windows) y ColorSync (Mac OS) que permiten mantener la coherencia entre los colores de las artes originales en el monitor y los colores de la salida impresa.

Archivos de referencia de colores	Páginas de referencia de colores que puede imprimir para ver el rango de colores disponible en el Fiery. Para obtener el resultado de colores más predecible, consulte estas páginas cuando defina colores en las aplicaciones. Para obtener más información acerca de la gestión de colores, consulte la <i>Guía del color</i> .
Archivos de calibración	Incluye archivos de medidas y destinos que puede utilizar con ColorWise Pro Tools.
MRJ (sólo Mac OS)	Todas las utilidades de Fiery basadas en Java requieren el Runtime de Java v 2.2 (MRJ) para Mac OS. Si no se detecta MRJ cuando se instalan estas utilidades, el instalador de MRJ se inicia automáticamente.

NOTA: Puede instalar los controladores de impresora PostScript y los archivos de descripción de impresora desde el CD de software del usuario o desde el Fiery mediante Instalador de WebTools. Para obtener más instrucciones, consulte “Utilización de Instalador de Fiery WebTools” en la página 3-2.

Fiery WebTools

Las utilidades de Fiery WebTools permiten gestionar el Fiery de forma remota a través de Internet o de la intranet de su compañía. Las utilidades de Fiery WebTools están disponibles a través de la página inicial de Fiery WebTools.

NOTA: Consulte la sección Especificaciones para confirmar qué utilidades de WebTools se admiten.

Utilidad de WebTools	Resumen	Para obtener más información
Estado	Muestra qué trabajos se están procesando e imprimiendo.	Consulte la <i>Guía de impresión</i> .
WebSpooler	Permite ver, manipular, clasificar, imprimir de nuevo y eliminar los trabajos que se están recibiendo, procesando o imprimiendo en el Fiery. También permite ver, imprimir y eliminar el Registro de trabajos.	Consulte la <i>Guía de administración de trabajos</i> .

Utilidad de WebTools	Resumen	Para obtener más información
WebLink	Proporciona un vínculo a otra página Web, siempre y cuando tenga una conexión válida a Internet.	Consulte la <i>Guía de impresión</i> y la <i>Guía de configuración</i> .
Instalador	Permite descargar el instalador de Fiery Link y los instaladores de los archivos de impresora del Fiery directamente desde el servidor.	Consulte el Capítulo 3 .
WebDownloader	Permite transferir archivos PostScript, EPS y PDF al Fiery.	Consulte la <i>Guía de impresión</i> .
WebSetup (sólo para Windows)	Permite modificar de forma remota la configuración del Fiery. Esta función requiere la contraseña de administrador, si se ha definido una.	Consulte la <i>Guía de configuración</i> .
WebScan	Permite ver e imprimir imágenes exploradas desde la copiadora.	Consulte la <i>Guía de impresión</i> .

Requisitos del sistema

Los requisitos del sistema se describen detalladamente en la *Guía de inicio rápido* impresa que se incluye en su paquete de materiales.

Capítulo 1: Instalación del software del usuario en una computadora Windows

En este capítulo se describen los procedimientos de instalación del software y la configuración de la impresión desde una computadora que utiliza una versión admitida de Windows. Para saber qué versiones de Windows se admiten, consulte la *Guía de inicio rápido*.

Los pasos generales de la instalación del software son los siguientes:

- Instalar el controlador de impresora PostScript y los archivos de impresora correspondientes y configurar el controlador de impresora para comunicarse con el Fiery.
- Instalar las utilidades de Fiery.

EX12

En el caso del Fiery EX12: Fiery Graphic Arts Package (disponible como opción), EFI Fiery Mail Port, Fiery Remote Scan, Fiery Downloader, ColorWise Pro Tools, Fiery Printer Delete Utility, Administrador de recursos de VDP del Fiery y Command WorkStation

EX2000d

En el caso del Fiery EX2000d: Fiery Graphic Arts Package (disponible como opción), EFI Fiery Mail Port, Fiery Downloader, ColorWise Pro Tools, Fiery Printer Delete Utility, Administrador de recursos de VDP del Fiery y Command WorkStation

- Configurar la conexión para las utilidades de Fiery.
- Instalar el software de Adobe Acrobat 4.0 y PitStop en las computadoras designadas.
- Copiar archivos adicionales desde el CD de software del usuario si es necesario.

Además de usar el CD de software del usuario, puede descargar los archivos de impresora desde el Fiery mediante Instalador de WebTools (si el administrador ha habilitado el acceso al Fiery a través de Internet). Para obtener más instrucciones, consulte “Utilización de Instalador de Fiery WebTools” en la página 3-2. Después de descargar los archivos de impresora, el proceso de instalación es idéntico al que se sigue con los instaladores del CD de software del usuario.

1

Configuración de la impresión PostScript con Windows 9x/Me

Para configurar el Fiery como impresora PostScript, debe instalar el controlador de impresora PostScript para Windows 9x/Me y los archivos de descripción de impresora correspondientes. También debe configurar una conexión en paralelo para imprimir directamente, o bien una conexión de red para imprimir a través de la red.

Si desea imprimir con SMB (Server Message Block), puede conectarse al Fiery e instalar los controladores de impresora en un solo paso. Para obtener más información, consulte “Configuración de la impresión SMB en Windows 9x/Me” en la página 1-13.

Instalación del controlador de impresora PostScript para Windows 9x/Me

El procedimiento siguiente describe la instalación del controlador de impresora desde el CD de software del usuario o desde el Instalador de WebTools. Los procedimientos posteriores describen la configuración de la conexión de impresión.

NOTA: En los procedimientos siguientes se utilizan capturas de pantalla de Windows 98. En los casos necesarios, se indican las diferencias con Windows 95 y Windows Me.

PARA INSTALAR EL CONTROLADOR DE IMPRESORA POSTSCRIPT PARA WINDOWS 9X/ME:

1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.
2. En la ventana Impresoras, haga doble clic en el icono Agregar impresora y haga clic en Siguiente.
3. Especifique si desea imprimir utilizando una impresora Local y haga clic en Siguiente.

En este procedimiento se describe la instalación de una impresora local. Puede modificar la conexión más adelante, en función del tipo de red que utilice.

1

1-3 Configuración de la impresión PostScript con Windows 9x/Me

4. En el cuadro de diálogo en el que se muestran los fabricantes y las impresoras, haga clic en **Utilizar disco**.

El cuadro de diálogo Instalar desde disco solicita un disco.

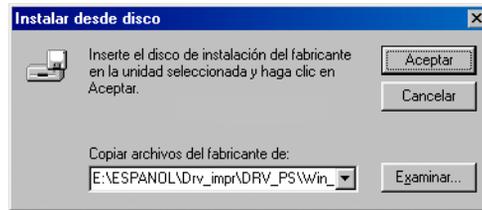
5. Si desea instalar desde el CD, escriba el nombre de la unidad de CD ROM (por ejemplo, D:\) y haga clic en **Examinar**. Busque la carpeta **Espanol\DRV_IMPR\Drv_ps\Win_9x_ME**.

Si desea instalar desde archivos descargados con Instalador, busque la carpeta **Prntdrv\Drv_impr\Drv_ps\Win_9x_ME**.

6. Asegúrese de seleccionar **"Oemsetup.inf"** y haga clic en **Aceptar**.

La ruta se copia al cuadro de diálogo Instalar desde disco.

7. Verifique si la ruta es correcta y haga clic en **Aceptar**.

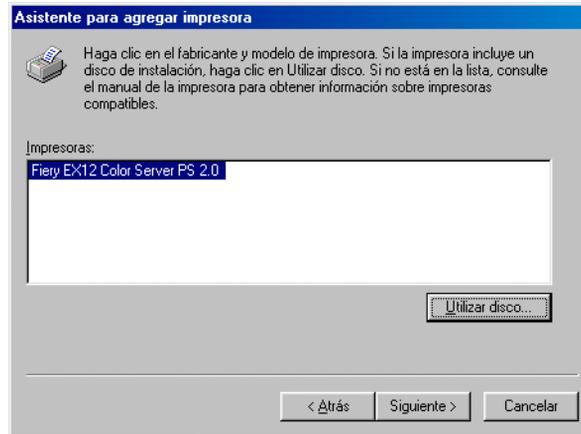


1

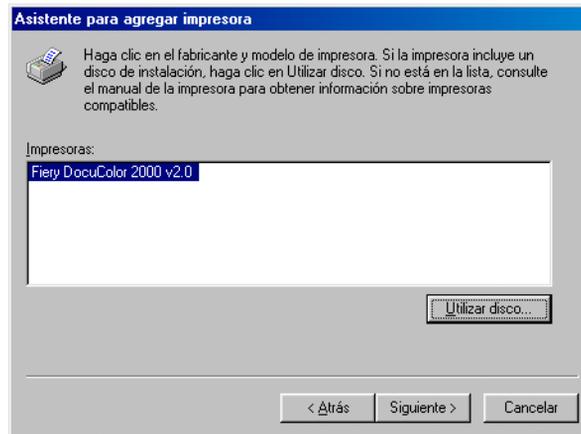
1-4 Instalación del software del usuario en una computadora Windows

8. En el cuadro Impresoras, seleccione el Fiery como impresora y haga clic en Siguiente.

Fiery EX12



Fiery EX2000d



9. Seleccione el puerto LPT1 y haga clic en Siguiente.

El puerto se configura más adelante, en función del tipo de red que utilice.

1

1-5 Configuración de las opciones instaladas

10. Introduzca un nombre para el Fiery en el cuadro Nombre de impresora.
11. Si desea usar el Fiery como impresora por omisión, seleccione Sí. Si no es así, seleccione No. A continuación, seleccione Aceptar (en Windows 95) o Siguiente (en Windows 98/Me).
12. Seleccione No cuando se le pregunte si desea imprimir la página de prueba y haga clic en Siguiente (en Windows 95) o en Finalizar (en Windows 98/Me).

Los archivos necesarios se instalan en la computadora.

Configuración de las opciones instaladas

Tras completar la instalación del controlador de impresora, debe configurar el Fiery para las opciones instaladas en la copiadora. De esta forma, el Fiery podrá aprovechar las opciones de la copiadora. Puede configurar las opciones manualmente. Por otro lado, si tiene una conexión de red TCP/IP, puede usar la función Comunicación bidireccional para configurar las opciones automáticamente.

Configuración manual de las opciones instaladas

PARA CONFIGURAR MANUALMENTE LAS OPCIONES EN WINDOWS 9x/ME

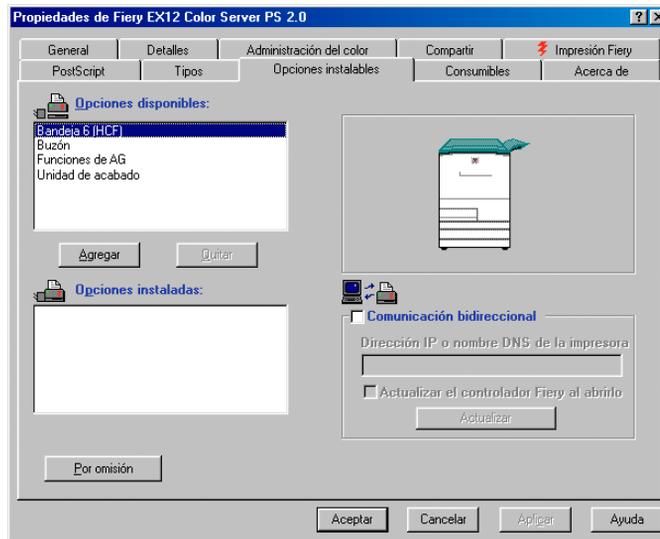
1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.
2. Haga clic en el icono del Fiery y seleccione Propiedades en el menú Archivo.
3. En el Fiery EX-12, haga clic en la pestaña Opciones instalables.
En el Fiery EX-2000, haga clic en la pestaña Configuración.
4. Seleccione una opción instalada de la lista Opciones disponibles.

1

1-6 Instalación del software del usuario en una computadora Windows

5. Haga clic en **Agregar** para trasladar la opción a la lista **Opciones instaladas**.

Fiery EX12



Unidad de acabado: Instalado, No instalado.

Funciones de AG: No instalado, Instalado

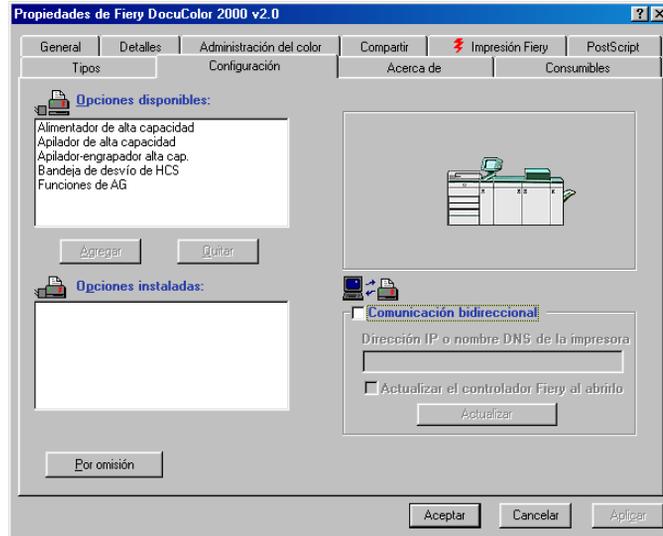
Buzón: No instalado, Instalado

Bandeja 6 (HCF): No instalado, Instalado

1

1-7 Configuración de las opciones instaladas

Fiery EX2000d



Bandeja de desvío de HCS: No instalado, Instalado

Funciones de AG: No instalado, Instalado

Alimentador de alta capacidad: No instalado, Instalado

Apilador de alta capacidad: No instalado, Instalado

Apilador-engrapador de alta capacidad: No instalado, Instalado

6. Haga clic en Aplicar.

Configuración de las opciones instaladas y actualización de las opciones de impresión de forma automática

Si tiene una red basada en TCP/IP, puede actualizar automáticamente el controlador de impresora para reflejar las opciones que están instaladas en la copiadora. Cuando se instala inicialmente el controlador de impresora, las opciones instalables tienen los valores por omisión definidos en la configuración del Fiery o en ColorWise Pro Tools. Al actualizar el controlador de impresora con la función Comunicación bidireccional, el Fiery muestra la configuración actual.

La función Comunicación bidireccional también actualiza las opciones de Color experto para reflejar los valores de color actuales de la copiadora/impresora. La opción Valores expertos de color se encuentra en la barra de opciones de impresión ColorWise en la pestaña Impresión Fiery del controlador de impresora. Para obtener más información, consulte la *Guía del color*.

PARA CONFIGURAR LAS OPCIONES INSTALADAS Y ACTUALIZAR LOS VALORES DE LAS OPCIONES DE FORMA AUTOMÁTICA EN WINDOWS 9x/ME

1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.
2. En la ventana Impresoras, seleccione el icono del controlador de impresora PostScript del Fiery.
3. Seleccione Propiedades en el menú Archivo.
4. En el Fiery EX-12, haga clic en la pestaña Opciones instalables.

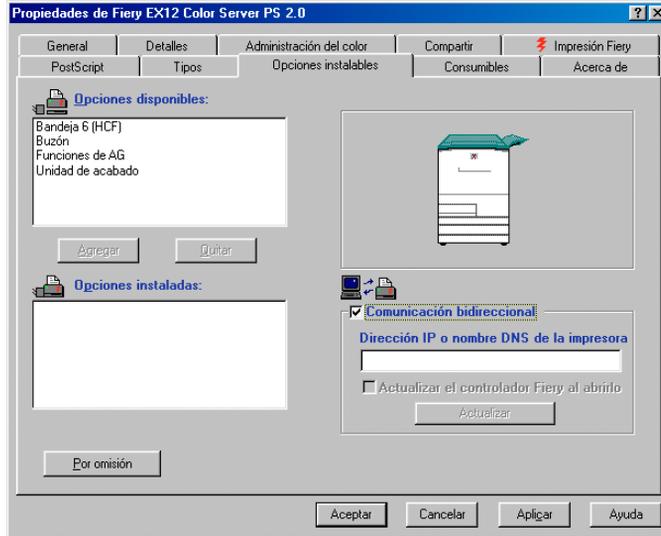
En el Fiery EX-2000, haga clic en la pestaña Configuración.

1

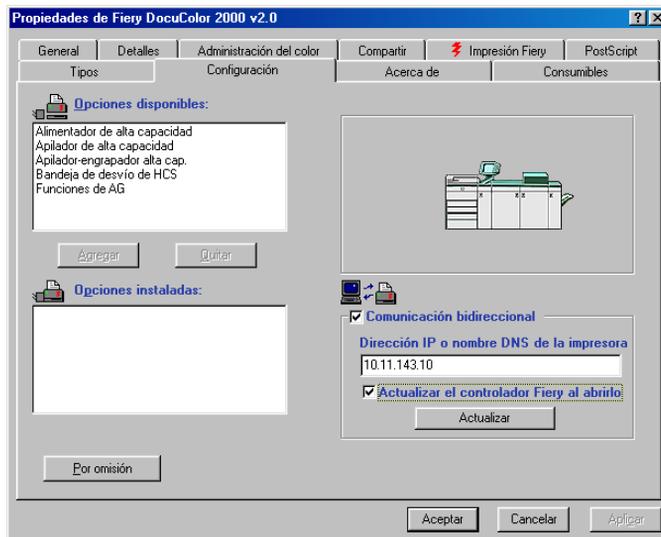
1-9 Configuración de las opciones instaladas

5. Active Comunicación bidireccional.

Fiery EX12



Fiery EX2000d



6. Introduzca la dirección IP o el nombre DNS del Fiery.
7. Active la opción **Actualizar el controlador Fiery al abrirlo para que el controlador de impresora muestre los valores por omisión de la impresora al abrirlo.**
8. Haga clic en **Actualizar** y haga clic en **Aceptar**.

Realización de la conexión de impresora de Windows 9x/Me

Para imprimir desde Windows 9x/Me, debe tener configurados los servidores de red, si los usa, además de configurar el Fiery para aceptar trabajos de impresión desde su computadora.

Para realizar la conexión en Windows 9x/Me, debe configurar una conexión en cada computadora Windows de la red.

Realización de la conexión IPX/SPX o IPX (Novell) en Windows 9x/Me

Si desea imprimir a través de un servidor Novell, debe tener configurados la red Novell y el servidor de archivos antes de comenzar. El servidor de archivos debe tener configurado un servidor de impresión y una conexión de impresión para el Fiery. Para obtener más detalles, consulte la documentación de NetWare y la *Guía de configuración*.

Para imprimir desde computadoras Windows 9x/Me a través de IPX (Novell), debe instalar en primer lugar los protocolos IPX/SPX y después configurar el Fiery mediante la selección del tipo de trama IPX y la introducción de los valores necesarios para el puerto que usted utiliza.

**PARA SELECCIONAR UN TIPO DE TRAMA PARA LA IMPRESIÓN
CON IPX/SPX EN WINDOWS 9X/ME**

1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y seleccione Panel de control.

2. Haga doble clic en el icono Red.

Asegúrese de que el protocolo compatible con IPX/SPX aparezca en la sección Están instalados los siguientes elementos de red.

Para obtener más instrucciones, consulte la documentación de Windows 9x/Me o póngase en contacto con la Asistencia técnica de Microsoft.

3. Haga doble clic en el icono Protocolo compatible con IPX/SPX.



4. Haga clic en la sección Avanzado.

5. Seleccione Tipo de trama en la lista Propiedad.

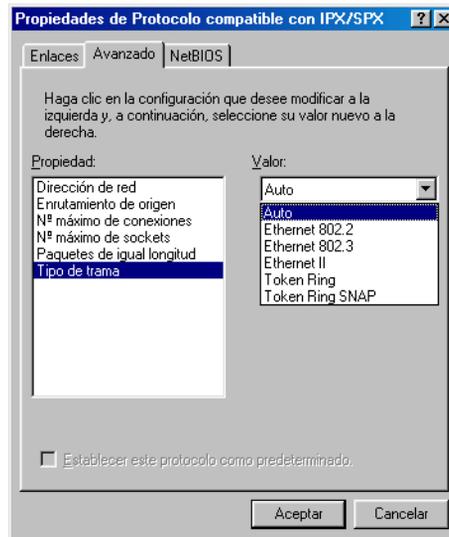
1

1-12 Instalación del software del usuario en una computadora Windows

6. En el menú **Valor**, seleccione el tipo de trama que corresponda al seleccionado en **Config de la red**, en el **Fiery**.

Si es necesario, imprima la página Configuración desde el panel de control del Fiery para determinar qué tipos de tramas ha configurado.

NOTA: No seleccione Auto. Si lo hace, es posible que no se active el tipo de trama que especificó en el Fiery.



7. Haga clic en **Aceptar** y cierre el panel de control **Red**.
8. Cuando se le pregunte si desea reiniciar la computadora, haga clic en **Sí**.

PARA CONFIGURAR UN PUERTO PARA LA IMPRESIÓN A TRAVÉS DE IPX (NOVELL) CON WINDOWS 9X/ME

1. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Configuración** y haga clic en **Impresoras**.
2. Haga clic en el icono de la impresora del Fiery y seleccione **Propiedades** en el menú **Archivo**.
3. Haga clic en la sección **Detalles** y haga clic en **Agregar puerto**.

Aparece una lista de opciones de conexión.

4. En el cuadro de diálogo **Agregar puerto**, especifique la ruta de la red o haga clic en **Examinar** para ver el entorno de la red.
5. Si desea utilizar un servidor de archivos NetWare, haga doble clic en el icono del servidor de archivos NetWare que desea utilizar para imprimir al Fiery.
6. Haga clic en el icono de impresora de la cola de impresión NetWare que desee utilizar y haga clic en **Aceptar**.
7. En el cuadro de diálogo **Agregar puerto**, asegúrese de que la ruta de red esté actualizada y haga clic en **Aceptar**.

Los trabajos de impresión se transmiten a la cola de impresión especificada en el servidor de archivos Novell. El Fiery sondea el servidor de archivos y, si encuentra trabajos, éstos se transmiten al Fiery.

8. **Para confirmar la conexión, haga clic en la sección General, haga clic en Aplicar y haga clic en Imprimir página de prueba.**

Si la página de prueba se imprime correctamente, ya puede imprimir desde la computadora.

Configuración de la impresión SMB en Windows 9x/Me

La impresión SMB (también conocida como impresión Windows o WINS) permite instalar el controlador de impresora PostScript y los archivos de descripción de impresora en su computadora desde el propio Fiery, usando **Apuntar e imprimir** e imprimiendo a una conexión determinada (**En espera**, **Impresión** o **Directa**). Para configurar la impresión SMB, debe tener instalado el protocolo TCP/IP y el Cliente para redes Microsoft.

Cada conexión (**En espera**, **Impresión** o **Directa**) requiere un nuevo controlador de impresora y un nuevo archivo de descripción de impresora. Repita el procedimiento [“Para configurar la impresión SMB en Windows 9x/Me”](#) en la página 1-14. Si instala más de una impresora, utilice con cada una un nombre autoexplicativo durante la instalación del controlador de impresora, como por ejemplo **Aero-Impresión** o **Aero-En espera**, de forma que pueda identificarlas con facilidad.

ANTES DE COMENZAR

- **Configure el Fiery para impresión SMB a través de Config de la red > Config servicio > Config de Windows.**

La impresión SMB se conoce como Impresión con Windows en la configuración, en el mapa del panel de control y en la página Configuración.

PARA CONFIGURAR LA IMPRESIÓN SMB EN WINDOWS 9X/ME

1. **Haga doble clic en el icono Entorno de red para mostrar el entorno de red.**

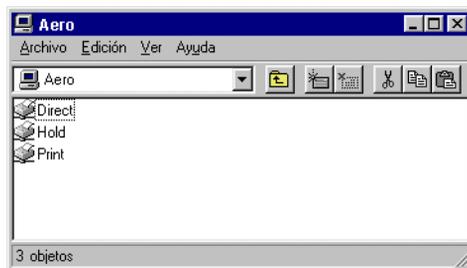
2. **Busque la impresora a la que desea imprimir.**

Busque el nombre que introdujo en Config de la red>Config servicio>Config de Windows>Nombre del servidor. Consulte esta información en la página Configuración.

NOTA: También puede buscar la impresora mediante la función Buscar de su computadora Windows. Haga clic en Inicio, seleccione Buscar y seleccione PC. Introduzca el nombre de la impresora y haga clic en Buscar ahora.

Si no consigue encontrar el Fiery, consulte con el administrador de la red.

3. **Haga doble clic en el nombre de la impresora para que aparezcan las conexiones de impresión habilitadas.**



4. **Haga doble clic en el nombre de la conexión a la que desea imprimir.**

5. **Seleccione Sí para instalar el controlador de impresora PostScript y el archivo de descripción de la impresora para la conexión seleccionada.**

NOTA: Si ha especificado la opción de Drivers Apunt. imprim. en Config de la red, se instala automáticamente el controlador de impresora PostScript y los archivos de controlador.

Aparece el Asistente para agregar impresora.

6. **Especifique si desea imprimir desde programas para MS-DOS y haga clic en Siguiente.**

Si selecciona Sí, debe capturar un puerto de impresora antes de continuar con la instalación. Para obtener más detalles, consulte la documentación de Windows.

7. **Introduzca un nombre para el Fiery en el cuadro Nombre de impresora y decida si desea utilizarlo como impresora por omisión. Haga clic en Siguiente.**

8. **Si desea imprimir una página de prueba, seleccione Sí y haga clic en Finalizar.**

Los archivos necesarios se instalan en la computadora.

Si la página de prueba se imprime correctamente, ya puede imprimir desde la computadora.

Configuración de la impresión IPP en Windows 9x/Me

Con el protocolo de impresión de Internet (IPP), los trabajos de impresión se envían al Fiery a través de Internet.

La impresión IPP se admite en Windows 2000/XP pero puede habilitarse en las computadoras Windows 9x/Me mediante la instalación previa del archivo de actualización “wppins.exe” (disponible en el CD de Windows Me o de Windows 2000 Server). Para obtener más información acerca de cómo obtener e instalar este cliente, póngase en contacto con Microsoft Corporation o con la Asistencia al cliente de Microsoft.

NOTA: Los procedimientos de configuración de IPP se realizan después de instalar los controladores de impresora adecuados. Consulte [“Para instalar el controlador de impresora PostScript para Windows 9x/Me:”](#) en la página 1-2.

NOTA: La impresión IPP no se admite en Windows 95.

1

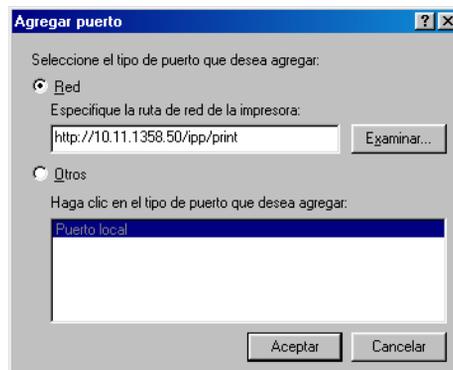
ANTES DE COMENZAR

1. Prepare el Fiery para imprimir a través de TCP/IP.
2. Asegúrese de que el Fiery esté configurado para la impresión IPP.
Para obtener más información, consulte la *Guía de configuración*.
3. Especifique el destino de impresión para la computadora.

PARA CONFIGURAR LA IMPRESIÓN IPP CON WINDOWS 9X/ME

1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.
2. En la ventana Impresoras, haga clic con el botón derecho en el icono del controlador de impresora PostScript del Fiery y seleccione Propiedades.
3. Seleccione la sección Detalles y haga clic en Agregar puerto.
Aparece el cuadro de diálogo Agregar puerto.
4. Introduzca la ruta de red de la impresora.

La ruta de la impresora es la dirección IP o el nombre DNS, seguido por ipp y por el nombre de la conexión del Fiery a la que desee imprimir (print, hold o direct). Incluya barras entre los elementos, por ejemplo: http://10.10.10.150/ipp/print.



5. Haga clic en Aceptar.

Configuración de la impresión PostScript con Windows NT 4.0 o Windows 2000/XP

Para configurar el Fiery como impresora PostScript, debe instalar el controlador de impresora PostScript para Windows NT 4.0 o Windows 2000/XP y los archivos de descripción de impresora que correspondan a su impresora. También debe configurar la conexión de impresión entre la computadora y el Fiery. Si desea imprimir a través de una red, debe configurar una conexión de red.

En los procedimientos siguientes se describe la instalación de una impresora local. Para agregar una impresora a un sistema local, debe entrar en la computadora Windows NT 4.0 local (no en el dominio del servidor de red) y debe ser miembro del grupo Administradores. El procedimiento que debe seguir para agregar una impresora de red es similar al que se utiliza para agregar un puerto. Consulte [“Realización de la conexión TCP/IP y de la conexión LPR con Windows NT 4.0”](#) en la página 1-30.

Si desea imprimir mediante SMB en Windows NT 4.0, puede conectarse al Fiery e instalar los controladores de impresora en un solo procedimiento. Consulte la [página 1-37](#).

PARA INSTALAR EL CONTROLADOR DE IMPRESORA POSTSCRIPT PARA WINDOWS NT 4.0

1. Si desea instalar desde el CD de software del usuario, insértelo en la unidad de CD ROM.
2. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.
3. Haga doble clic en Agregar impresora.
4. Para instalar una impresora local, seleccione Mi equipo y haga clic en Siguiente.

Mi equipo, está disponible si entró en una computadora en la que tiene privilegios de administrador. Si no está disponible, puede agregar una impresora de red. El procedimiento es el mismo que al añadirla a un puerto (consulte la [página 1-30](#)).

5. Seleccione LPT1: y haga clic en Siguiente.

Ésta es una instalación general que funciona con la conexión del puerto paralelo. Puede agregar un puerto de red más adelante, en función del tipo de red que utilice.



6. En el cuadro de diálogo en el que se muestran los fabricantes y las impresoras, haga clic en Utilizar disco.

El cuadro de diálogo Instalar desde disco solicita un disco.

7. Si desea instalar desde el CD, escriba el nombre de la unidad de CD ROM (por ejemplo, D:) y haga clic en Examinar.

Si desea instalar desde archivos descargados con ayuda de Instalador de WebTools, escriba el nombre de la unidad de disco duro (por ejemplo, C:) y haga clic en Examinar.

8. Si desea instalar desde el CD, busque la carpeta Espanol\Drv_impr\Drv_ps\Win_NT4x y haga clic en Abrir.

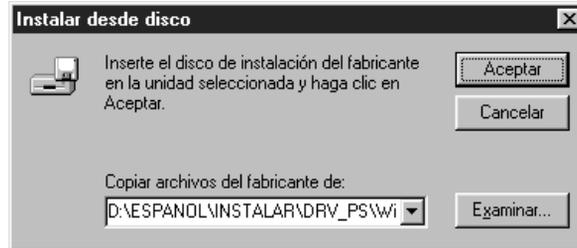
Si desea instalar desde archivos descargados con Instalador de WebTools, busque la carpeta Prntdrv\Drv_impr\Drv_ps\Win_NT4x y haga clic en Abrir.

Asegúrese de seleccionar "Oemsetup.inf" o "Oemsetup".

La ruta se copia al cuadro de diálogo Instalar desde disco.

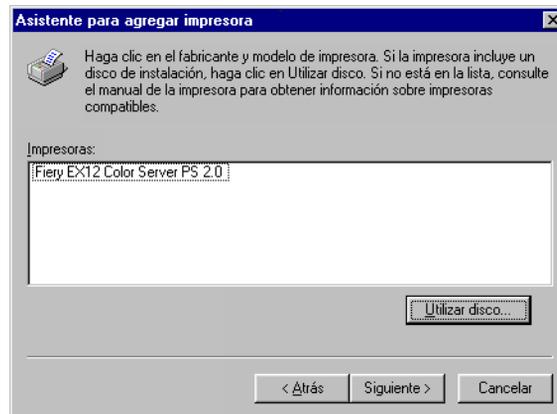
1

9. Verifique si la ruta es correcta y haga clic en Aceptar.

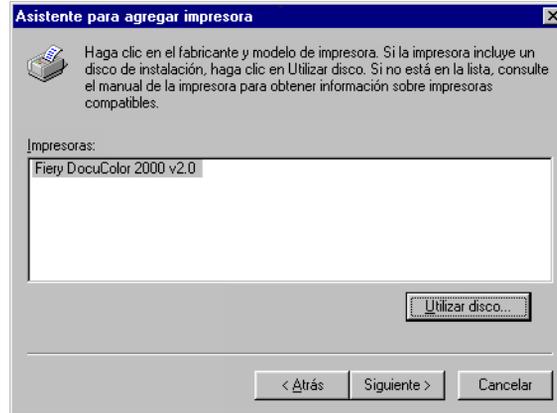


10. En el cuadro Impresoras, seleccione el archivo del Fiery y haga clic en Siguiente.

Fiery EX12



Fiery EX2000d



11. **Escriba un nombre para el Fiery en el campo Nombre de impresora e indique si desea utilizarlo como impresora por omisión. Haga clic en Siguiente.**
12. **Indique si desea instalar la impresora como impresora compartida y haga clic en Siguiente.**

Si selecciona Compartida, introduzca en Recurso compartido un nombre para la impresora y seleccione los sistemas operativos que utilizan las computadoras cliente. Para obtener información acerca de las impresoras compartidas, consulte la *Guía de configuración*.
13. **Haga clic en No para posponer la impresión de la página de prueba y haga clic en Finalizar.**

Tras finalizar la instalación, aparece la ventana Impresoras, con un icono para la impresora que ha instalado.

PARA INSTALAR EL CONTROLADOR DE IMPRESORA POSTSCRIPT PARA WINDOWS 2000/XP

NOTA: Los procedimientos de instalación de los controladores de impresora PostScript en Windows 2000 y Windows XP son parecidos. En este capítulo se muestran ilustraciones de Windows 2000, pero se indican las diferencias en caso necesario.

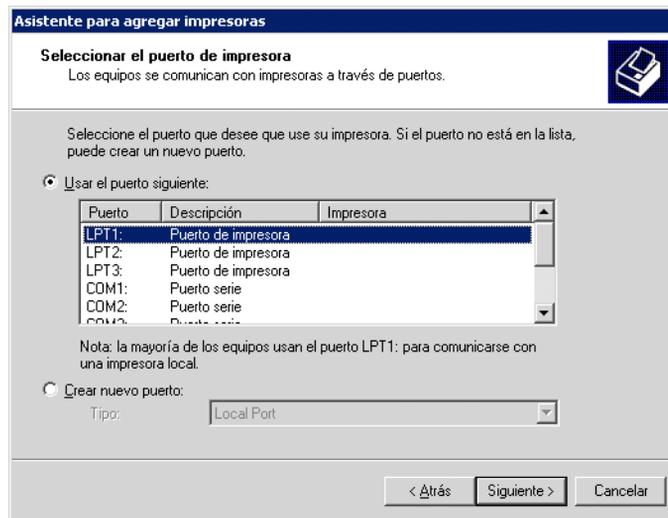
1. En Windows 2000, haga clic en Inicio, seleccione Configuración y seleccione Impresoras para abrir la ventana Impresoras.

En Windows XP, haga clic en Inicio y seleccione Impresoras y Faxes.

2. Haga doble clic en el icono Agregar impresora y haga clic en Siguiente.
3. Especifique si desea imprimir utilizando una impresora Local y haga clic en Siguiente.

En este procedimiento se describe la instalación de una impresora local. Puede modificar la conexión más adelante, en función del tipo de red que utilice.

4. Seleccione LPT1: y haga clic en Siguiente.



1

1-22 Instalación del software del usuario en una computadora Windows

5. En el cuadro de diálogo en el que se muestran los fabricantes y las impresoras, haga clic en **Utilizar disco**.

El cuadro de diálogo Instalar desde disco solicita un disco.

6. Escriba el nombre de la unidad de CD ROM (por ejemplo, D:\) y haga clic en **Examinar**. Busque la carpeta **Espanol\Drv_impr\Drv_ps\Win_2000** o **Espanol\Drv_impr\Drv_ps\Win_2000**.

Si desea instalar desde archivos descargados con **Instalador**, busque la carpeta **Prntdrv\Drv_impr\Drv_ps\Win_2000** o **Prntdrv\Drv_impr\Drv_ps\Win_XP** y haga clic en **Abrir**.

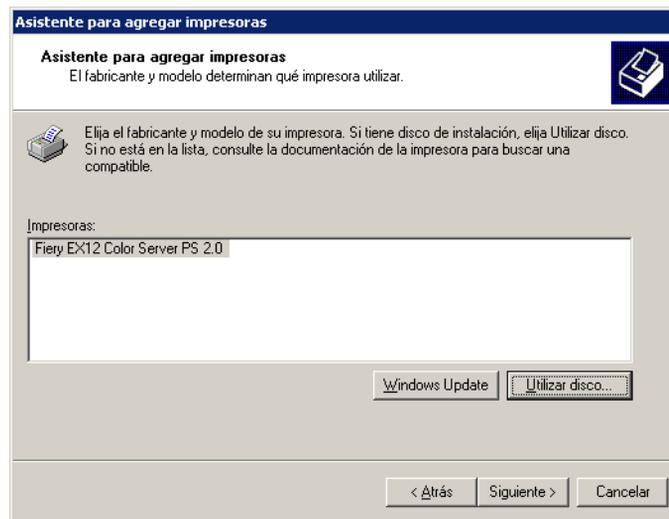
Asegúrese de seleccionar “Oemsetup.inf” o “Oemsetup” y haga clic en **Abrir**.

7. **Verifique si la ruta es correcta y haga clic en Aceptar**.

La ruta se copia al cuadro de diálogo Instalar desde disco.

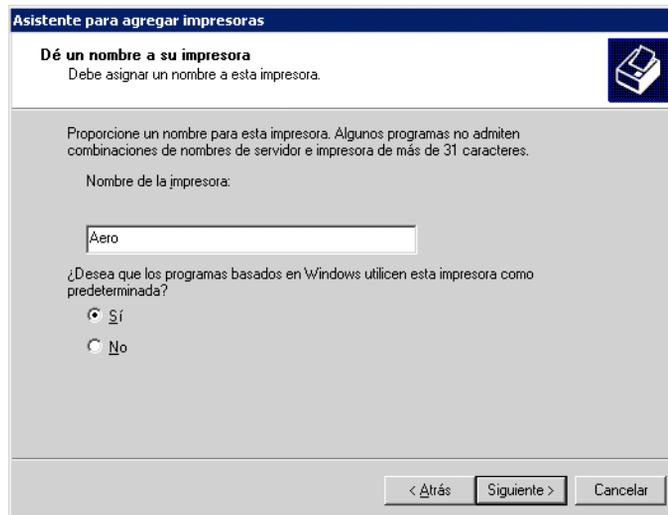
8. En el cuadro **Impresoras**, seleccione el **Fiery** como impresora y haga clic en **Siguiente**.

Fiery EX12



Fiery EX2000d**9. Escriba un nombre para el Fiery en el campo de nombre Impresora.**

Este nombre se utiliza en la ventana Impresoras y en las ventanas de cola de impresión.



10. Siga las instrucciones del resto de las ventanas.

Cuando se le pregunte si desea imprimir una página de prueba, seleccione No.

Los archivos necesarios se instalan en el disco duro.

NOTA: La ventana Firma digital no encontrada indica que el controlador de impresora de Windows 2000 no dispone de una firma digital de Microsoft. Sin embargo, la impresión al Fiery se procesa correctamente, así que haga clic en Sí para continuar con la instalación.

**11. Si es el primer controlador de impresora que instala en la computadora, se solicita que instale algunos archivos del CD de Windows 2000. Inserte el CD-ROM, busque la carpeta i386 y haga clic en Aceptar.**

Tras finalizar la instalación, aparece la ventana Impresoras, con un icono para la impresora que ha instalado. Ahora debe configurar las opciones instaladas en la copiadora.

Configuración de las opciones instaladas

Tras completar la instalación del controlador de impresora, debe indicar al Fiery qué opciones están instaladas en la copiadora. De esta forma, el Fiery podrá aprovechar las opciones de la copiadora. Puede configurar las opciones manualmente. Por otro lado, si tiene una conexión de red TCP/IP, puede usar la función Comunicación bidireccional para configurar las opciones automáticamente.

Configuración manual de las opciones instaladas

PARA CONFIGURAR LAS OPCIONES INSTALABLES DEL FIERY DESDE EL CONTROLADOR DE IMPRESORA POSTSCRIPT PARA WINDOWS NT 4.0 O WINDOWS 2000/XP

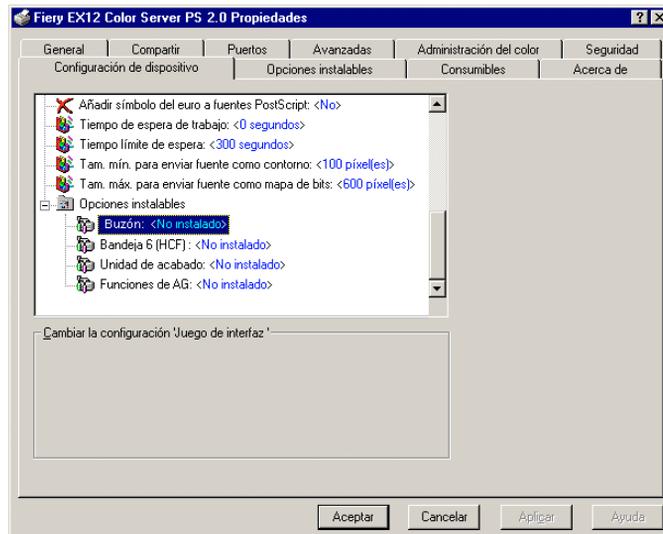
NOTA: La configuración de las opciones instalables es similar en Windows NT 4.0 y en Windows 2000/XP. En el procedimiento siguiente se utilizan ilustraciones de Windows NT 4.0. Las diferencias con Windows 2000/XP se indican en caso necesario.

1. En Windows 2000, haga clic en Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.

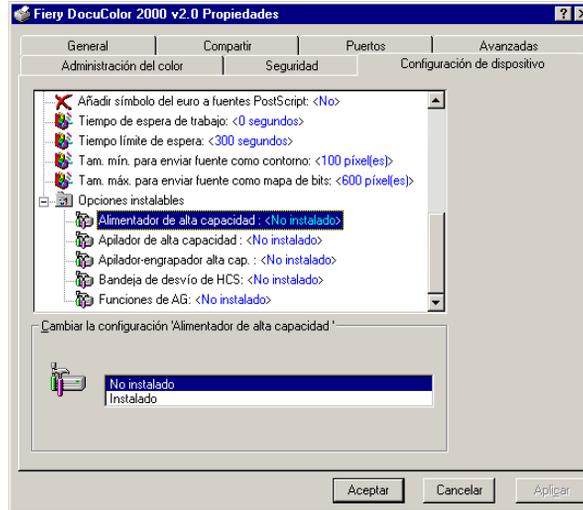
En Windows XP, haga clic en Inicio y seleccione Impresoras y Faxes.

2. Haga clic en el icono del Fiery y seleccione Propiedades en el menú Archivo.
3. Haga clic en la sección Configuración de dispositivo y desplácese hasta Opciones instalables.

Fiery EX12



Fiery EX2000d



4. Seleccione una opción instalable y seleccione un valor.

NOTA: Los sistemas con Windows 2000/XP muestran las opciones instalables en un menú. Para activar el menú debe activar en primer lugar la opción instalable.

EX12

En el caso del Fiery EX12:

Buzón: No instalado, Instalado

Bandeja 6 (HCF): No instalado, Instalado

Funciones de AG: No instalado, Instalado

Unidad de acabado: Instalado, No instalado.

EX2000d

En el caso del Fiery EX2000d:

Bandeja de desvío de HCS: No instalado, Instalado

Funciones de AG: No instalado, Instalado

Alimentador de alta capacidad: No instalado, Instalado

Apilador de alta capacidad: No instalado, Instalado

Apilador-engrapador de alta capacidad: No instalado, Instalado

5. Haga clic en **Aceptar** para activar los valores actuales.

Ahora puede seguir las instrucciones de conexión a su tipo de red (consulte “[Realización de la conexión de impresora de Windows NT 4.0 o Windows 2000/XP](#)” en la página 1-29).

Configuración de las opciones instaladas y actualización de las opciones de impresión de forma automática

Si tiene una red basada en TCP/IP, puede actualizar automáticamente el controlador de impresora para reflejar las opciones que están instaladas en la copiadora. Cuando se instala inicialmente el controlador de impresora, las opciones instalables tienen los valores por omisión definidos en la configuración del Fiery o en ColorWise Pro Tools. Al actualizar el controlador de impresora con la función Comunicación bidireccional, el Fiery muestra la configuración actual.

La función Comunicación bidireccional también actualiza las opciones de Color experto para reflejar los valores de color actuales de la copiadora/impresora. La opción Valores expertos de color se encuentra en la barra de opciones de impresión ColorWise en la pestaña Impresión Fiery del controlador de impresora. Para obtener más información, consulte la *Guía del color*.

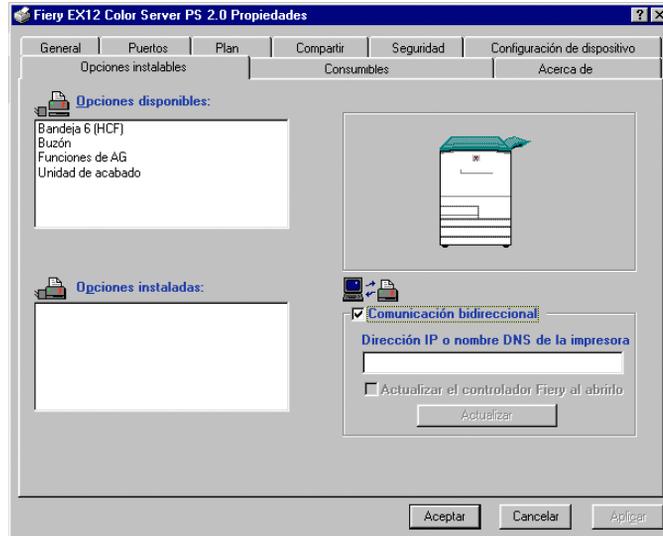
NOTA: La comunicación bidireccional no se admite en Windows 2000/XP.

CONFIGURACIÓN DE LA COMUNICACIÓN BIDIRECCIONAL EN LOS CONTROLADORES DE IMPRESORA POSTSCRIPT PARA WINDOWS NT 4.0

1. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Configuración** y haga clic en **Impresoras**.
2. En la ventana **Impresoras**, seleccione el icono del controlador de impresora **PostScript del Fiery**.
3. Seleccione **Propiedades** en el menú **Archivo**.
4. Haga clic en la sección **Configuración**.

5. Active Comunicación bidireccional.

Fiery EX12



Fiery EX2000d



6. Introduzca la dirección IP o el nombre DNS del Fiery.
7. Si desea que el controlador de impresora muestre la configuración de la copiadora al abrirlo, active la opción Actualizar el controlador Fiery al abrirlo.
8. Haga clic en Actualizar.
9. Haga clic en Aceptar.

Realización de la conexión de impresora de Windows NT 4.0 o Windows 2000/XP

Para imprimir desde Windows NT 4.0 o Windows 2000, debe:

- Configurar los servidores de red, si los hay.
- Configurar el Fiery para aceptar trabajos de impresión desde su computadora.
- Configurar un puerto en cada computadora Windows NT 4.0 o Windows 2000/XP para el tipo de red..

Para hacer esto	Consulte
Configurar la conexión de TCP/IP (puerto LPR)	“Realización de la conexión TCP/IP y de la conexión LPR con Windows NT 4.0” en la página 1-30
Configurar la conexión de IPX (Novell)	“Realización de la conexión IPX (Novell) de Windows NT 4.0 o Windows 2000/XP” en la página 1-35

NOTA: Los procedimientos de conexión de la impresora en Windows NT 4.0 y en Windows 2000/XP son similares. Si bien las capturas de pantalla corresponden a Windows NT 4.0, las diferencias relevantes respecto de Windows 2000/XP se especifican en caso necesario.

Realización de la conexión TCP/IP y de la conexión LPR con Windows NT 4.0

Después de instalar el controlador de impresora PostScript y los archivos de controlador de impresora, realice la configuración de la impresión a través de TCP/IP y LPR, como se indica a continuación:

- Prepare el Fiery para aceptar trabajos de impresión a través de los protocolos TCP/IP y LPR. Para obtener más detalles, consulte la *Guía de configuración*.
- Configure la computadora para la conexión de TCP/IP.

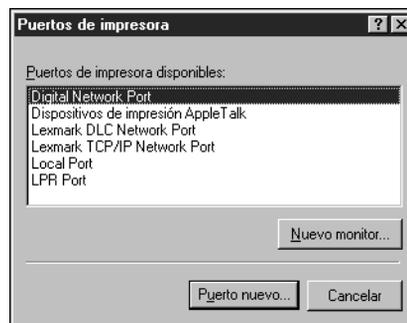
Antes de continuar, pregunte al administrador del sistema la dirección IP que está asignada al Fiery, así como una máscara de subred y la dirección de pasarela, si se utilizan.

El protocolo TCP/IP debe estar instalado previamente en la computadora Windows NT.

PARA CONFIGURAR LA IMPRESIÓN CON TCP/IP Y LPR EN WINDOWS NT 4.0

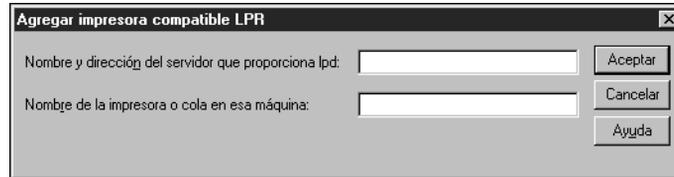
1. Abra el cuadro de diálogo **Propiedades del Fiery** y haga clic en la sección **Puertos**.
2. Haga clic en **Agregar puerto**.

Aparecen los tipos de puertos disponibles.



3. Seleccione **LPR Port** y haga clic en **Puerto nuevo**.

Si no aparece LPR port, instale el protocolo de red TCP/IP y el software de impresión TCP/IP de Microsoft. Consulte la documentación de Windows.

4. Introduzca la dirección IP del Fiery.

Si utiliza en su red servicios de nombre de dominio (DNS), introduzca el nombre DNS que está asignado al Fiery, en lugar de la dirección IP.

5. Pulse Tab y escriba uno de los nombres siguientes, en función de la conexión del Fiery a la que desee imprimir.

print
hold
direct

NOTA: En este nombre se distingue entre mayúsculas y minúsculas. Escríbalo *exactamente* como se muestra.

6. Haga clic en Aceptar.

La computadora comprueba la dirección o el nombre de DNS que introdujo y muestra una notificación si no puede resolver la dirección.

7. Haga clic en Cerrar en el cuadro de diálogo Puertos de impresora.

La nueva configuración de puertos aparece reflejada en la sección Puertos. Ahora debe cerrar el cuadro de diálogo Propiedades de la impresora para verificar la conexión.

8. Haga clic en Aceptar para cerrar del cuadro de diálogo Propiedades de la impresora.**9. Vuelva a abrir el cuadro de diálogo Propiedades de la impresora.****10. Haga clic en la sección General y haga clic en Imprimir página de prueba.**

Cuando se imprime, los archivos PostScript se transmiten a través de la conexión de puerto LPR al Fiery.

11. Haga clic en Aceptar para cerrar del cuadro de diálogo Propiedades de la impresora.

Realización de la conexión TCP/IP y de la conexión LPR con Windows 2000/XP

Después de instalar el controlador de impresora PostScript y los archivos de controlador de impresora, realice la configuración de la impresión a través de TCP/IP y LPR, como se indica a continuación:

- Prepare el Fiery para aceptar trabajos de impresión a través de los protocolos TCP/IP y LPR. Para obtener más detalles, consulte la *Guía de configuración*.
- Habilite el protocolo LPD o el puerto 9100 desde el panel de control del Fiery. Para obtener más detalles, consulte la *Guía de configuración*.
- Configure la computadora para la conexión de TCP/IP.

Antes de continuar, pregunte al administrador del sistema la dirección IP que está asignada al Fiery, así como una máscara de subred y la dirección de pasarela, si se utilizan.

El protocolo TCP/IP debe estar instalado previamente en la estación de trabajo Windows 2000/XP.

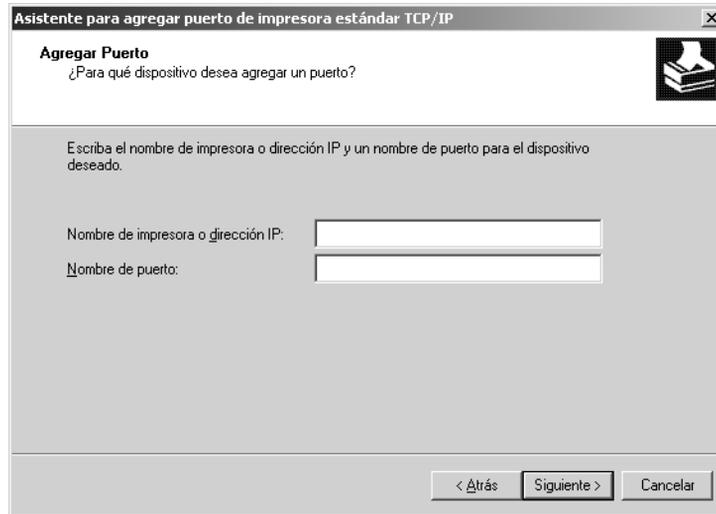
NOTA: También puede configurar la conexión LPR mediante la instalación de Servicios de impresión para UNIX, que se suministra como un complemento de Windows en su CD de Windows 2000. Para obtener más información, consulte la documentación de Windows.

PARA CONFIGURAR LA IMPRESIÓN CON TCP/IP Y LPR EN WINDOWS 2000/XP

1. Abra el cuadro de diálogo **Propiedades del Fiery** y haga clic en la sección **Puertos**.
2. Haga clic en **Agregar puerto**.
3. Seleccione **Puerto TCP/IP estándar** en **Tipos de puerto disponibles** y haga clic en **Puerto nuevo**.
4. Haga clic en **Siguiente**.

Aparece el cuadro de diálogo **Asistente** para agregar puerto de impresora estándar TCP/IP.

5. Introduzca la dirección IP del Fiery.



6. Haga clic en Siguiente.

El dispositivo se detectará automáticamente.

7. Haga clic en Finalizar para cerrar el Asistente para agregar puerto de impresora estándar TCP/IP y cierre el cuadro de diálogo Puertos de impresora.

8. Haga clic en Configurar puerto en el cuadro de diálogo Propiedades.

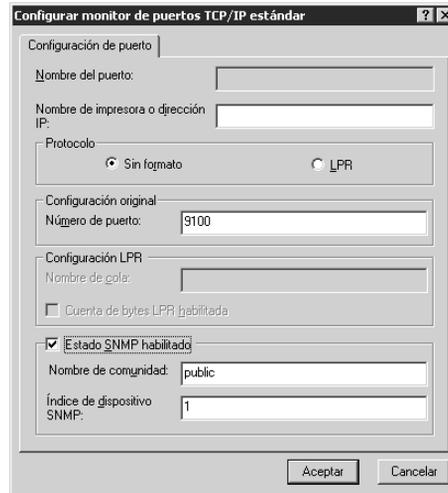
Aparece el cuadro de diálogo Configurar monitor de puertos TCP/IP estándar.

9. Si tiene la impresión LPD habilitada en el panel de control del Fiery, seleccione LPR en Protocolo y active Cuenta de bytes LPR habilitada en Configuración LPR.

NOTA: También puede continuar sin seleccionar Cuenta de bytes LPR habilitada bajo Configuración LPR.

10. Si tiene habilitada la impresión del puerto 9100 en el panel de control del Fiery, seleccione Sin formato.

El número de puerto 9100 aparece automáticamente en Configuración original. Puede imprimir a la conexión de impresora seleccionada para la impresión del Puerto 9100 en el panel de control del Fiery.



11. Introduzca el nombre de la conexión de impresión.

Para LPR, utilice print, hold o direct.

Para el puerto 9100, introduzca manualmente los siguientes números de puerto para las conexiones de impresión en Configuración original:

direct: 9100 (por omisión) o 9101

print: 9102

hold: 9103

NOTA: Escriba el número *exactamente* como se muestra.

12. Haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Configurar monitor de puertos TCP/IP estándar.

Realización de la conexión IPX (Novell) de Windows NT 4.0 o Windows 2000/XP

Complete la instalación de la conexión IPX (Novell) de la forma siguiente:

- Configure la red Novell y el servidor de archivos para el tratamiento de los trabajos de impresión del Fiery. El servidor de archivos debe tener configurado un servidor de impresión y una conexión de impresión para el Fiery. Para obtener más detalles, consulte la documentación de NetWare.
- Prepare el Fiery para imprimir a través de IPX.
- Configure la conexión IPX en la computadora.

Los protocolos de NetWare (Transporte compatible con NWLink IPX/SPX) y los servicios de cliente de NetWare deben estar ya instalados en la computadora Windows NT 4.0 o Windows 2000/XP.

PARA CONFIGURAR LA IMPRESIÓN A TRAVÉS DE IPX (NOVELL) PARA WINDOWS NT 4.0 O WINDOWS 2000/XP

1. Haga doble clic en **Entorno de red (en Windows NT 4.0)** o en **Mis sitios de red (en Windows 2000/XP)**.
2. Haga doble clic en **Red NetWare o compatible**.

Aparece una lista de servidores NetWare.



3. Haga doble clic en el árbol o en el servidor de archivos NetWare en el que el administrador definió una conexión de impresión para el Fiery.

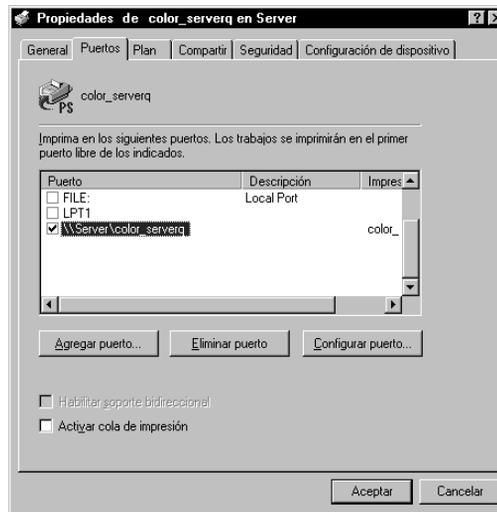
Es posible que deba iniciar una sesión en el servidor de archivos, para poder ver las conexiones de impresión.

4. Haga doble clic en la conexión de impresión que se definió para el Fieri.
5. Si el servidor de NetWare no cuenta con un controlador adecuado para el Fieri, es posible que se solicite que configure la impresora en su computadora. Haga clic en Sí.
6. Haga clic en Aceptar para instalar el controlador de impresora PostScript del Fieri.
7. Siga el procedimiento que comienza en el [paso 6 de la página 1-18](#).

Tras completar la instalación, aparece una ventana de nueva impresora, con el nombre de la cola de impresión del servidor NetWare.

8. **Seleccione Propiedades en el menú Archivo y haga clic en la sección Puertos.**

Verifique que la conexión a la cola de NetWare se muestra como un puerto del Fieri y que está seleccionada.



9. Haga clic en la sección General y haga clic en Imprimir página de prueba.
10. En la ventana Notas de trabajo de la impresora, introduzca la información de identificación del usuario y del trabajo y haga clic en Aceptar.

La página de prueba aparece en la ventana de la cola hasta que se imprime.

El Fiery sondea el servidor NetWare para detectar trabajos de impresión a través de la conexión de impresión definida para el Fiery. Cuando se imprime, los archivos PostScript se envían a la cola de dicha conexión y se transmiten a través del “puerto” de la cola al Fiery.

Configuración de la impresión SMB en Windows NT 4.0 o Windows 2000/XP

La impresión SMB (conocida también como impresión Windows) permite instalar el controlador de impresora PostScript y los archivos de descripción de impresora, además de imprimir desde su computadora a una conexión de impresión determinada (En espera, Impresión o Directa) en el Fiery. En estas instrucciones se supone que usted tiene instalado el protocolo TCP/IP y el Cliente para redes Microsoft.

Cada conexión (En espera, Impresión o Directa) requiere un nuevo controlador de impresora y un nuevo archivo de descripción de impresora. Para configurar la impresión a una segunda o tercera conexión de impresión, repita el procedimiento “Para configurar la impresión SMB en Windows NT 4.0 o Windows 2000/XP” en la página 1-38. Si instala más de una impresora, utilice con cada una un nombre autoexplicativo durante la instalación del controlador de impresora, como por ejemplo Aero-Impresión o Aero-En espera, de forma que pueda identificarlas con facilidad.

NOTA: Para cambiar los valores por omisión de la impresora y configurar las opciones instalables desde Windows NT 4.0, debe iniciar una sesión como Administrador y utilizar la contraseña especificada en la configuración del Fiery. Si inicia una sesión como Usuario, puede instalar el controlador de impresora mediante Apuntar e imprimir, pero no podrá modificar los valores por omisión ni configurar las opciones instalables.

NOTA: Con Windows 2000/XP, no puede instalar el controlador y configurar la conexión de impresión al Fiery en un sólo procedimiento. El controlador de impresora debe instalarse desde el CD de software del usuario.

ANTES DE COMENZAR

- **Configure el Fiery para impresión SMB a través de Config de la red>Config servicio>Config de Windows.**

La impresión SMB se conoce como Impresión con Windows en la configuración, en el mapa del panel de control y en la página Configuración. Para obtener más información, consulte la *Guía de configuración*.

PARA CONFIGURAR LA IMPRESIÓN SMB EN WINDOWS NT 4.0 O WINDOWS 2000/XP

1. **Haga doble clic en Entorno de red.**



2. **Busque la impresora a la que desea imprimir.**

El nombre de la impresora que está buscando es el nombre que introdujo en Config de la red>Config servicio>Config de Windows>Nombre del servidor. Consulte esta información en la página Configuración.

La cantidad de tráfico de red determina la cantidad de tiempo que requiere la función Examinar.

NOTA: También puede buscar la impresora mediante la función Buscar de su computadora Windows. Haga clic en Inicio, seleccione Buscar y seleccione PC. Introduzca el nombre de la impresora y haga clic en Buscar ahora.

Si no consigue encontrar el Fiery, consulte con el administrador de la red.

1

3. Haga doble clic en el nombre del Fierly para que aparezcan las conexiones de impresión habilitadas.



4. Haga doble clic en el nombre de la conexión a la que desea imprimir.

Aparece el cuadro de diálogo Impresoras, que le pregunta si desea instalar la impresora.



5. Seleccione Sí para completar la instalación de la conexión seleccionada.

Windows NT 4.0 descarga el controlador de impresora y los archivos de descripción de impresora desde el Fierly a su computadora y la instalación se completa.

Windows 2000 muestra un cuadro de diálogo que indica que el Fierly no tiene instalado el controlador de impresora correcto y le pregunta si desea instalar el controlador en la computadora local.

6. En Windows 2000, seleccione Aceptar y siga el procedimiento de instalación de controladores de impresora de la [página 1-21](#), comenzando por el [paso 5](#).

Configuración de la impresión IPP en Windows 2000/XP

Con el protocolo de impresión de Internet (IPP), los trabajos de impresión se envían al Fiery a través de Internet.

La impresión IPP se admite directamente en las computadoras Windows 2000/XP. La impresión IPP no se admite en Windows NT 4.0.

NOTA: Los procedimientos de configuración de IPP se realizan después de instalar los controladores de impresora adecuados (consulte [“Para instalar el controlador de impresora PostScript para Windows 2000/XP”](#) en la página 1-21).

ANTES DE COMENZAR

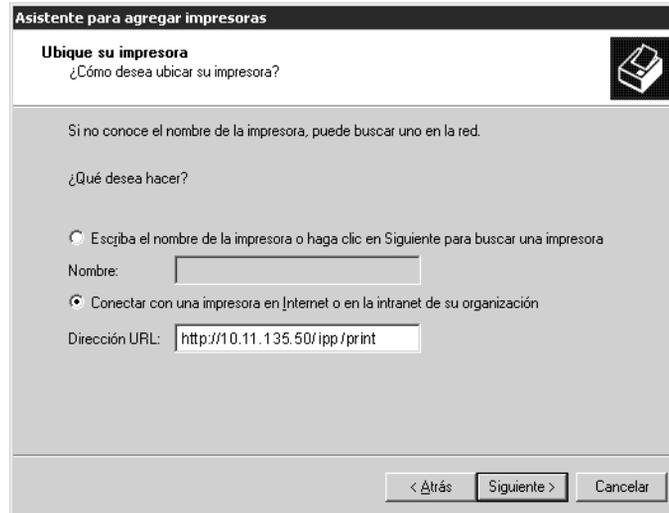
1. Prepare el Fiery para imprimir a través de TCP/IP.
2. Asegúrese de que el Fiery esté configurado para la impresión IPP en **Config de la red > Config servicio > Config de IPP**.
3. Especifique el destino de impresión para la computadora.

PARA CONFIGURAR LA IMPRESIÓN IPP EN WINDOWS 2000/XP

1. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Configuración** y haga clic en **Impresoras**.
2. Haga doble clic en el icono **Agregar impresora** y haga clic en **Siguiente**.
3. Seleccione **Impresora de red** y haga clic en **Siguiente**.

4. **Seleccione “Conectar con una impresora en Internet o la intranet de su organización”. Introduzca una dirección IP o un nombre de computadora en el campo Dirección URL.**

El URL de la impresora es la dirección IP o el nombre DNS, seguido del protocolo “ipp” y a continuación la conexión a la que desea imprimir (print, hold o direct).
Inserte barras inclinadas entre los elementos.



5. **Haga clic en Siguiente.**
Aparece la ventana Conectar a impresora.
6. **Haga clic en Aceptar.**

7. Aparece el cuadro de diálogo Agregar impresora.

Si instala la impresora PostScript para Windows 2000/XP por primera vez, siga el procedimiento de la [página 1-21](#).

Si ya ha instalado el controlador de impresora en la computadora, seleccione Xerox en Fabricantes, seleccione Fiery EX12 o EX2000 Color Server en Impresoras y haga clic en Aceptar.

8. Indique si desea utilizar el Fiery como impresora por omisión y haga clic en Siguiente.**9. Haga clic en Finalizar.**

Instalación del servicio de correo electrónico

El servicio de correo electrónico constituye una forma de imprimir y controlar el Fiery de forma remota. Los trabajos se envían al Fiery en forma de archivos adjuntos de correo electrónico. Puede configurar la impresión por correo electrónico en Windows 9x/Me, Windows NT 4.0 o Windows 2000/XP mediante la instalación del software EFI Fiery Mail Port como un puerto de impresora.

Para configurar el Fiery para la impresión por correo electrónico, consulte la [Guía de configuración](#). Después de realizar la configuración, instale el software desde el CD de software del usuario en su computadora Windows y agregue un puerto.

NOTA: Los procedimientos siguientes son básicamente iguales en todas las plataformas Windows. Las ilustraciones mostradas en esta sección corresponden a Windows NT 4.0.

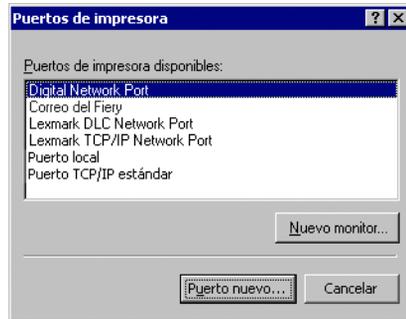
PARA INSTALAR EL MONITOR DE PUERTO DE CORREO ELECTRÓNICO EN WINDOWS 9X/ME, WINDOWS NT 4.0 O WINDOWS 2000/XP**1. Abra la carpeta EFI Fiery Mail Port del CD de software del usuario.****2. Haga doble clic en el icono de configuración y siga las instrucciones.**

Una vez completada la instalación, está preparado para configurar la conexión para el monitor del puerto de correo electrónico.

PARA CONFIGURAR LA CONEXIÓN PARA EL PUERTO DE EFI FIERY MAIL

1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.
2. En la ventana Impresoras, haga doble clic en el icono Agregar impresora y haga clic en Siguiente.
3. Especifique si desea imprimir utilizando una impresora Local y haga clic en Siguiente.
4. En la ventana que muestra una lista de puertos, haga clic en Agregar puerto.

Aparece el cuadro de diálogo Puertos de impresora, en el que aparece el puerto de EFI Fierly Mail como uno de los puertos disponibles.



5. Seleccione EFI Fierly Mail y haga clic en Puerto nuevo.

Aparece el cuadro de diálogo Agregar puerto.



6. **Introduzca la información básica necesaria para configurar el puerto de correo electrónico.**

Dirección de correo del Fiery: Introduzca la dirección de correo electrónico del Fiery.

Servidor de correo saliente: Introduzca el nombre o la dirección IP o del servidor SMTP del monitor de puertos que desea utilizar.

7. **Haga clic en Avanzada.**

Aparece el cuadro de diálogo Configuración de puerto de correo electrónico.

Configuración de puerto de correo electrónico

Servidor Fiery

Correo electrónico: QA1@efi.com

Cola: Impresión

Servidor de correo saliente (SMTP)

Nombre de servidor: ServidorCorreo@empresa.com Puerto: 25

Dirección de remitente: desconocido@desconocido.desconocido

Opciones

Dividir mensajes más grandes de 1024 kB (64 kB - 1024 kB)

Mensajes de estado del Fiery

Cancelar Aceptar

8. **Introduzca la información siguiente.**

En el área Servidor Fiery:

Correo electrónico: La dirección de correo electrónico del Fiery.

Cola: La conexión de impresión que desea utilizar en el Fiery.

En el área Servidor de correo saliente (SMTP):

Nombre de servidor: El servidor de SMTP que desea utilizar.

Dirección de remitente: La dirección de remitente que desea insertar en el mensaje de correo electrónico.

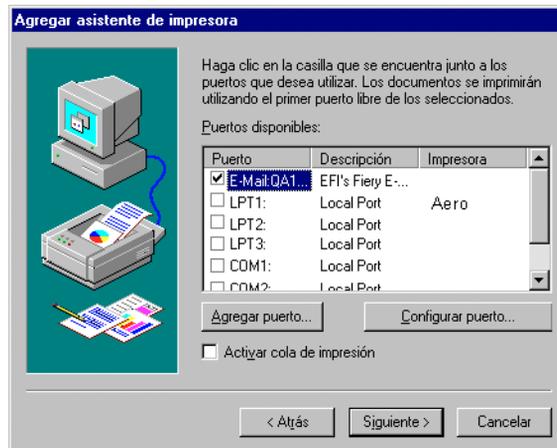
En el área Opciones:

Dividir mensajes más grandes de: Se muestra el tamaño máximo de cada mensaje de correo electrónico. Si el trabajo del tamaño es mayor que este valor, se divide entre varios mensajes de un tamaño máximo igual al mostrado.

Mensajes de estado del Fiery: Si está activada, la opción de mensajes de estado solicita que el Fiery envíe reportes de estado del trabajo a través de correo electrónico.

9. Haga clic en **Aceptar**.

Aparece el cuadro de diálogo **Agregar impresora**.



10. Haga clic en **Siguiete** y siga las instrucciones para la instalación del controlador de impresora para su impresora Windows.

Instalación de las utilidades de Fiery

Puede instalar las utilidades de Fiery desde el CD de software del usuario:

- ColorWise Pro Tools
- Fiery Downloader
- Fiery Remote Scan
- Fiery Printer Delete Utility
- Administrador de recursos de VDP del Fiery
- Command WorkStation

Incluye DocBuilder Pro y PitStop, un plugin para Adobe Acrobat 4.0.

- Paquete Fiery Graphic Arts Package (disponible como opción)

Estas utilidades deben instalarse de forma separada en las computadoras de los distintos usuarios. La instalación de estas utilidades es similar. Antes de comenzar cualquier instalación, determine en qué ubicación del disco duro desea instalar cada elemento. De lo contrario, el software se sitúa por omisión en subcarpetas de la carpeta Archivos de programa, como se describe a continuación.

- Command WorkStation, ColorWise Pro Tools, Fiery Graphic Arts Package: carpeta Electronics For Imaging

Si está disponible, DocBuilder Pro se instala automáticamente con Command WorkStation. El instalador de Command WorkStation también instala los archivos de Java que se necesitan para utilizar Configuración del servidor Fiery desde Command WorkStation. El instalador del paquete Fiery Graphic Arts agrega un acceso directo de Hot Folder a su escritorio.

NOTE: ColorWise Profiler se instala desde el CD de ColorWise Profiler. Para utilizar Profiler desde ColorWise Pro Tools, instale Profiler antes de instalar ColorWise Pro Tools.

- Fiery Downloader: carpeta Fiery
- Administrador de recursos de VDP del Fiery: carpeta Fiery

1

1-47 Instalación de las utilidades de Fiery

- Fiery Printer Delete Utility: carpeta Fiery
- Fiery Remote Scan: carpeta de plugins de Photoshop

El instalador del módulo TWAIN de Fiery Remote Scan crea automáticamente una carpeta con el nombre Twain_32 en la carpeta Windows de su disco duro e instala a continuación el plugin de Fiery Remote Scan en la carpeta.

NOTE: Antes de instalar el módulo TWAIN Fiery Remote Scan, asegúrese de que los plugins TWAIN (que se instalan junto con Adobe Photoshop) se encuentren en la subcarpeta Photoshop\Plugins. Si los plugins TWAIN se han eliminado, debe instalar de nuevo Adobe Photoshop para poder utilizar Fiery Scan.

PARA INSTALAR LAS UTILIDADES DE FIERY

1. **Abra la carpeta que corresponde al software que desea instalar.**
2. **Haga doble clic en el icono Setup.exe.**
3. **Siga las instrucciones del cuadro de diálogo Instalación para completar la instalación.**

Adobe Acrobat

En Command WorkStation, la función DocBuilder Pro y el plugin del software PitStop funcionan con Adobe Acrobat. Para usar DocBuilder Pro, debe instalar Adobe Acrobat 4.0, el plugin PitStop y Command WorkStation.

NOTA: Si instala Adobe Acrobat después de instalar Command WorkStation, tendrá que reiniciar Command WorkStation para poder usar DocBuilder Pro.

Para obtener más información acerca de Adobe Acrobat para Windows, consulte el archivo Readme.pdf del CD de Adobe Acrobat para DocBuilder Pro.

PARA INSTALAR AROBAT

1. **Inserte el CD de Adobe Acrobat para DocBuilder Pro en la unidad de CD ROM.**
2. **Haga doble clic en el icono AutoPlay.exe del CD y siga las instrucciones.**

PitStop

PitStop es un plugin para Adobe Acrobat 4.0, para su uso con DocBuilder Pro. Debe instalar en primer lugar Adobe Acrobat 4.0, como se describe en la sección anterior. El software de PitStop está incluido en la carpeta CStation del CD de software del usuario.

PARA INSTALAR PITSTOP

1. En el CD de software del usuario, haga doble clic para abrir la carpeta CStation.
2. Haga doble clic en la carpeta PitStop y haga doble clic en el icono de instalación de PitStop.

Aparece el cuadro de diálogo Welcome to Enfocus PitStop Setup (Bienvenido a la instalación de Enfocus PitStop).

3. Haga clic en Next (Siguiete) y a continuación en Yes (Sí) para aceptar el acuerdo de licencia.

Aparece el cuadro de diálogo Information (Información).

4. Haga clic en Siguiete.

Aparece el cuadro de diálogo Choose Destination Location (Seleccione la ubicación de destino).

PitStop selecciona automáticamente la ubicación correcta para la instalación.

5. Haga clic en Next (Siguiete).

Ha completado la instalación.

6. Haga clic en Finish (Finalizar).

Para obtener más información, consulte la documentación de PitStop en Adobe Acrobat, en Ayuda\Ayuda de plug-in.

Uso de las utilidades de Fiery por primera vez

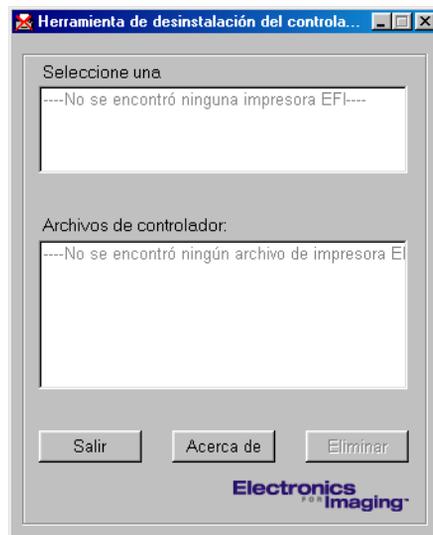
Antes de utilizar la mayoría de las utilidades de Fiery, debe configurar correctamente la conexión al Fiery. La configuración de las utilidades de Fiery es similar.

Fiery Printer Delete Utility se instala y utiliza localmente, de forma que no se necesita ninguna conexión al Fiery para poder usar este software.

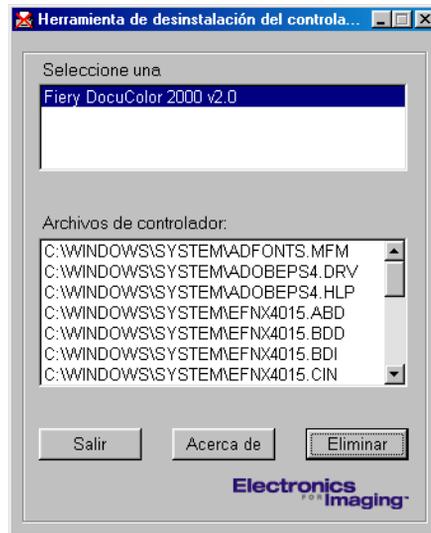
PARA UTILIZAR FIERY PRINTER DELETE UTILITY

1. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Programas** y seleccione **EFI**.
2. Haga clic en **FieryPrinterDeleteUtility**.

Aparece el cuadro de diálogo Herramienta de desinstalación del controlador Fiery.

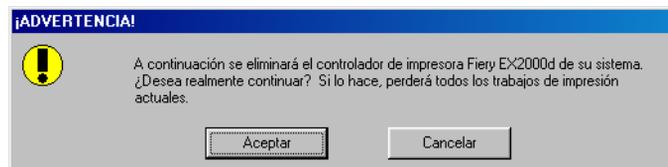


Si se encuentran controladores de impresora del Fiery en su computadora, se muestran en la pantalla.



3. Para eliminar cualquiera de las impresoras mostradas, seleccione el nombre de la impresora y haga clic en Eliminar.

Aparece un mensaje de advertencia.



4. Haga clic en Aceptar para eliminar el controlador de impresora seleccionado.

Aparece un cuadro de diálogo que recomienda que reinicie el sistema después de eliminar el controlador de impresora.

5. Haga clic en Aceptar para reiniciar el sistema o haga clic en Cancelar para seguir eliminando controladores de impresora, a través del cuadro de diálogo Herramienta de desinstalación del controlador Fiery. Reinicie el sistema cuando haya terminado de eliminar los controladores de impresora.

Configuración de la conexión para Command WorkStation

La primera vez que se utiliza Command WorkStation, se solicita que configure la conexión al Fiery.

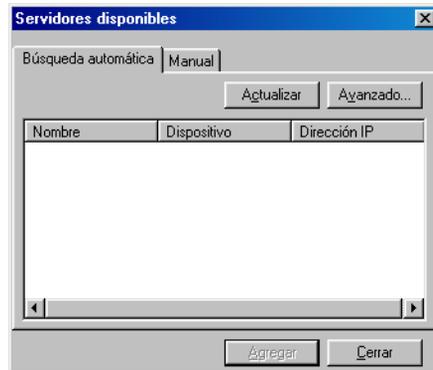
PARA CONFIGURAR LA CONEXIÓN A COMMAND WORKSTATION

- 1. Imprima una página Configuración.**

La información de esta página le ayudará a encontrar el Fiery si no se encuentra en la misma subred que su computadora.

- 2. Inicie Command WorkStation.**

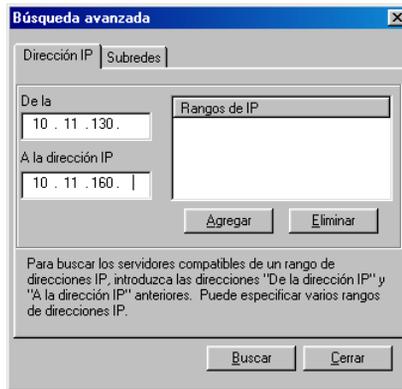
Aparece el cuadro de diálogo Servidores disponibles. Aparecen todos los servidores encontrados en la subred local.



3. Si no se encuentra ningún servidor Fiery, haga clic en la sección Manual para buscar por nombre DNS o dirección IP. Haga clic en Añadir para que el servidor aparezca en la lista Servidores disponibles.



4. Haga clic en la sección Búsqueda automática y haga clic en Avanzado para buscar por un rango de direcciones IP o con una dirección IP y una máscara de subred.



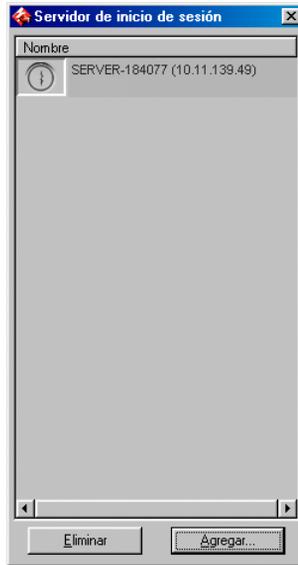
5. Haga clic en Buscar.

Todos los servidores disponibles aparecen en la lista Servidores disponibles.

1

6. Seleccione el servidor Fiery que desea usar y haga clic en Agregar.

El servidor Fiery seleccionado aparece en el cuadro de diálogo Servidor de inicio de sesión.



7. Haga clic en el nombre del servidor.

Aparece el cuadro de diálogo Iniciar sesión.



8. Seleccione Administrador, Operador o Invitado y haga clic en Iniciar sesión.

Su computadora se conecta al servidor.

Para modificar la conexión al Fiery, debe eliminar el servidor de la lista Servidor de inicio de sesión y realizar el procedimiento de configuración de la conexión.

Configuración de la conexión del Administrador de recursos de VDP del Fiery

El Administrador de recursos de VDP del Fiery permite ver y eliminar todos los objetos globales utilizados en la impresión de datos variables.

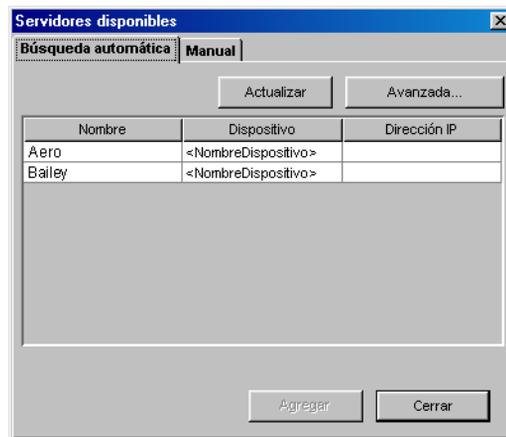
PARA CONFIGURAR LA CONEXIÓN DEL ADMINISTRADOR DE RECURSOS DE VDP DEL FIERY

1. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Programas** y haga clic en **Administrador de recursos de VDP del Fiery** en la carpeta **Electronics For Imaging**.

Se muestran todos los servidores a los que se ha conectado anteriormente. Si no se muestra ningún servidor, puede buscarlos y agregarlos.

2. Seleccione **Conectar** en el menú **Servidor**.

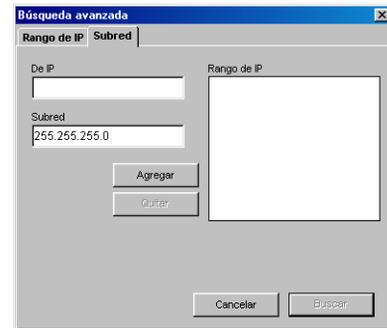
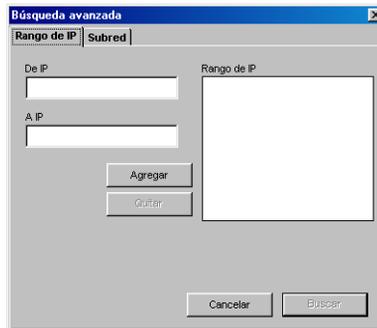
Aparece el cuadro de diálogo **Servidores disponibles**, que muestra todos los servidores Fiery que se encuentran en la subred.



- Haga clic en la sección Manual para buscar un servidor Fiery por su dirección IP. Introduzca la dirección IP y haga clic en Añadir.



- Haga clic en la sección Búsqueda automática y haga clic en Avanzado para buscar por un rango de direcciones IP o con una dirección IP y una máscara de subred.



- Haga clic en Añadir y a continuación en Buscar.

Todos los servidores de VDP encontrados se muestran en el cuadro de diálogo Servidores disponibles.

- Seleccione los servidores que desee y haga clic en Añadir.

Los servidores seleccionados aparecen en la lista de servidores VDP en el cuadro de diálogo Administración de recursos de datos variables.

Configuración de la conexión para las utilidades de Fiery

La primera vez que inicie una de las utilidades de Fiery, debe configurar la conexión al Fiery. Se utilizan configuraciones parecidas para todas las utilidades de Fiery (incluido Fiery Remote Scan), de forma que los cambios que haga en una configuración afectan a todas las conexiones.

ANTES DE COMENZAR

- **Imprima la página Configuración desde el panel de control del Fiery.**

Esta página contiene información que necesitará para la configuración de la conexión, como por ejemplo la dirección IP. En las instalaciones con TCP/IP, puede usar el nombre de DNS del Fiery en lugar de la dirección IP. Asegúrese de que el Fiery ya esté registrado en un servidor de DNS (Domain Name Server) de su red. Para obtener más información, consulte la documentación de su sistema Windows.

PARA CONFIGURAR LA CONEXIÓN DE LAS UTILIDADES DE FIERY

1. **Inicie la utilidad para la que desea configurar una conexión.**

En el caso de Fiery Remote Scan, inicie Photoshop.

Para obtener más detalles, consulte la *Guía de impresión*.

2. **Si aparece el cuadro de diálogo que indica que no hay servidores configurados, haga clic en Aceptar.**

Si aparece el cuadro de diálogo Seleccionar dispositivo de impresión, haga clic en Añadir.

3. **Introduzca la información adecuada para el Fiery.**

Nombre: Introduzca un nombre para el Fiery. No es necesario que este nombre coincida con el nombre real de servidor del Fiery.

NOTA: El valor de Nombre no puede contener ninguno de los siete caracteres siguientes:

[] _ " ' <espacio> <tabulador>

Protocolo: Seleccione en el menú el tipo de protocolo de red que desea utilizar.

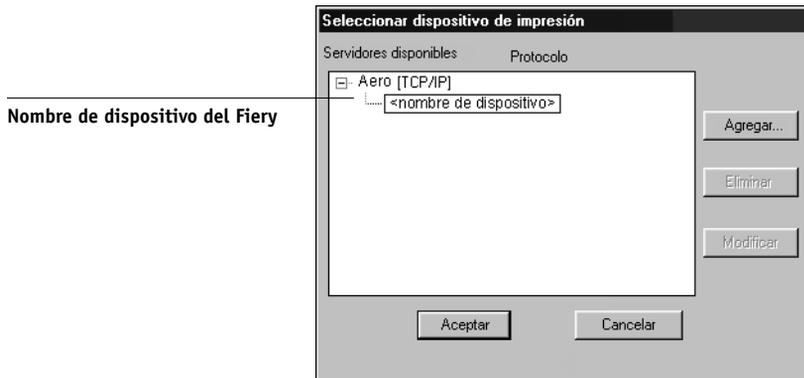
NOTA: Las utilidades de Fiery no se admiten a través de IPX/SPX. Command WorkStation se admite en las computadoras Windows a través de TCP/IP.

Nombre de servidor: Introduzca la dirección IP (o el nombre DNS) del Fiery.

Nuevo dispositivo: Introduzca el nombre del dispositivo al que está conectado el Fiery: DC12 o DC2000.

4. Después de introducir toda la información, haga clic en **Añadir**.
5. Tras seleccionar el nombre del dispositivo en la lista **Dispositivos**, haga clic en **Aceptar**.

El Fiery aparece en la lista de servidores disponibles. La primera línea de la entrada muestra el nombre que ha asignado al servidor, seguido por el protocolo que eligió. La segunda línea muestra el nombre del dispositivo.



6. Tras seleccionar el nombre del dispositivo en la lista **Servidores disponibles**, haga clic en **Aceptar** para comenzar a usar la utilidad.

Modificación de la configuración

Edite la configuración cuando se produzca algún cambio en el servidor Fiery o en la red, por ejemplo un cambio de nombre de servidor o dirección IP. Si cambia la información de configuración del Fiery, hágalo antes de cambiar la configuración de la conexión.

PARA MODIFICAR LA CONFIGURACIÓN

1. Para editar la información de un Fiery de la lista de servidores disponibles, seleccione el Fiery por su nombre y haga clic en **Modificar**.
2. Haga los cambios necesarios en el cuadro de diálogo **Modificar ajustes del servidor** y haga clic en **Aceptar**.
3. Para añadir un Fiery a la lista de servidores disponibles, haga clic en **Añadir**. Configure el cuadro de diálogo **Añadir servidor nuevo** de la forma descrita desde los pasos 3 hasta el paso 5 del procedimiento anterior.
4. Para eliminar un Fiery, seleccione el Fiery por su nombre y haga clic en **Eliminar**.

NOTA: El nombre no puede modificarse.

Instalación de los archivos de colores desde el CD de software del usuario

Puede copiar archivos de color adicionales desde el CD de software del usuario al disco duro. Muchos de estos archivos son archivos PostScript que puede transferir e imprimir por medio de Fiery Downloader.

Carpeta Icm El archivo de ajustes de monitor ICM y un perfil de dispositivo diseñado especialmente para utilizarlo con el Fiery y su modelo concreto de copiadora. Para obtener instrucciones para la instalación, consulte [“Instalación de los perfiles ICM en una computadora Windows”](#) en la página 1-60.

Carpeta
Arch_col
(dentro de la
carpeta
Espanol)

Cmyk.ps, un archivo PostScript de 11 páginas en tamaño carta que puede utilizar como una referencia para definir colores CMAN en las aplicaciones.

Pantone.ps, un archivo PostScript de 19 páginas en tamaño Carta que refleja las equivalencias más exactas entre los colores PANTONE estucados que puede generar el Fiery y su modelo de copiadora. El método que se utiliza para imprimir el archivo Pantone.ps es distinto en función del ajuste de correspondencia de colores básicos. Para obtener más información, consulte la *Guía de impresión* y la *Guía del color*.

Rvz01.doc, un archivo que puede imprimir desde Microsoft Word 97 o posterior para ver todos los colores RVZ disponibles.

Rvz02.ppt, un archivo que puede imprimir desde PowerPoint 6.0 o posterior para ver todos los colores RVZ disponibles.

Carpeta Calib
(dentro de la
carpeta
Espanol\
Arch_col)

Cuatro archivos de medidas de PostScript con muestras de colores para obtener las medidas: Person21.ps, Person34.ps, Estand21.ps y Estand34.ps. Los números de los nombres de archivo indican el número de muestras que contiene cada página. Los archivos personalizados (Person) permiten transferir muestras de medida que incorporan el conjunto de calibración actual de la copiadora. Los archivos estándar permiten transferir muestras de medida que omiten el conjunto de calibración actual de la copiadora. Para obtener más información acerca de la utilización de estos archivos, consulte la *Guía del color*.

NOTA: Estos archivos están destinados a usuarios expertos y no debe utilizarlos para las operaciones cotidianas de calibración.

Instalación de los perfiles ICM en una computadora Windows

Los perfiles ICM que se incluyen en la carpeta Icm del CD de software del usuario se han diseñado para su uso con ColorWise Pro Tools. También puede utilizar los perfiles ICM con aplicaciones que admitan los estándares ICC, por ejemplo Photoshop. En la mayoría de la aplicaciones compatibles con ICC, los archivos deben instalarse en una carpeta denominada Color, dentro de la carpeta System. Para utilizarlos con ColorWise Pro Tools, puede copiar los archivos a la carpeta que usted elija.

Puede cargar perfiles ICC adicionales por medio de la función Profile Manager de ColorWise Pro Tools. Para obtener más información acerca de la carga y la utilización de los perfiles ICC con ColorWise Pro Tools, consulte la [Guía del color](#).

PARA INSTALAR LOS PERFILES ICM EN UNA COMPUTADORA WINDOWS

1. En el CD de software del usuario, abra la carpeta Icm.
2. Si utiliza Windows 9x/Me, copie los perfiles a la carpeta Windows\System\Color del disco duro.

Si utiliza Windows NT o Windows 2000/XP, copie los perfiles a la carpeta Winnt\System32\Color del disco duro.

NOTA: Si no existe ninguna carpeta llamada “Color” en la carpeta System32, debe crearla e instalar los perfiles en ella.

Carga del archivo de ajustes de monitor

El archivo de ajustes de monitor Efirgb.icm puede utilizarse en Photoshop o en otras aplicaciones que admitan los perfiles ICM, para definir un espacio colorimétrico de origen para imprimir al Fiery.

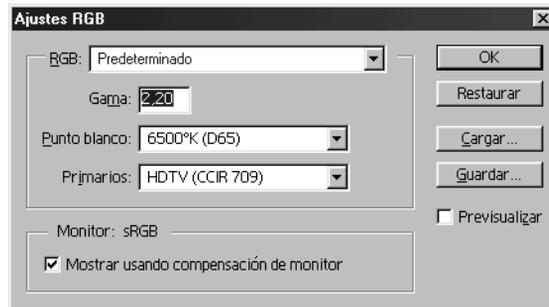
En las siguientes instrucciones se supone que ya ha instalado los perfiles ICM que se incluyen en el CD de software del usuario. Para obtener más información, consulte la sección anterior.

NOTA: El nombre interno de los perfiles ICC puede variar ligeramente respecto de su nombre de archivo.

NOTA: Si utiliza Fiery Scan, instale el perfil de ajustes de monitor.

PARA CARGAR EL PERFIL DEL ESPACIO DE TRABAJO RVZ PARA PHOTOSHOP 5.X

1. Inicie Photoshop.
2. Seleccione **Ajustes de color** en el menú **Archivo** y seleccione **Ajustes RGB** en el submenú **Ajustes de color**.
3. En el cuadro de diálogo **Ajustes RGB**, haga clic en **Cargar**.



4. En Windows 9x/Me, busque la carpeta **Windows\System\Color**, seleccione **Efirgb.icm** y haga clic en **Cargar**.



En Windows NT 4.0/2000, busque la carpeta **Winnt\System32\Spool\drivers\Color**, seleccione **Efirgb.icm** y haga clic en **Cargar**.

En Windows Xp, busque la carpeta **Winnt\System32\Color**, seleccione **Efirgb.icm** y haga clic en **Cargar**.

El archivo **Efirgb v1f** se muestra en el menú RGB del cuadro de diálogo **Ajustes RGB**.

5. Haga clic en Aceptar.

Para obtener más información acerca de los perfiles ICM, consulte la documentación de Photoshop.

Carta del perfil de dispositivo ICM de la copiadora

El perfil ICM define el espacio de color de origen para imprimir a la copiadora.

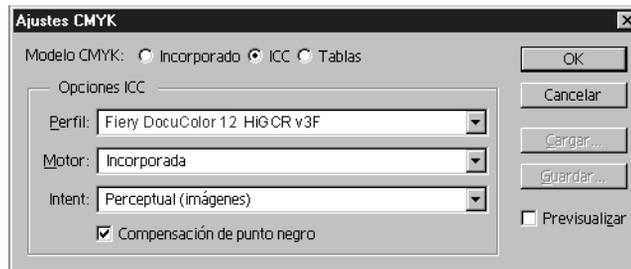
En las siguientes instrucciones se supone que ya ha instalado los perfiles ICM que se incluyen en el CD de software del usuario. Para obtener más información, consulte “[Instalación de los perfiles ICM en una computadora Windows](#)” en la página 1-60.

NOTA: El nombre interno de los perfiles ICC puede variar ligeramente respecto de su nombre de archivo.

PARA CARGAR EL PERFIL DE DISPOSITIVO ICM DE LA COPIADORA EN PHOTOSHOP 5.X

1. Inicie Photoshop.
2. Seleccione **Ajustes de color** en el menú **Archivo** y seleccione **Ajustes CMYK** en el submenú **Ajustes de color**.
3. En el cuadro de diálogo **Ajustes CMYK**, seleccione **ICC** en **Modelo CMYK**.
4. Seleccione el perfil que corresponde al **Fiery** en el menú **Perfil**.

NOTA: En la ilustración siguiente se muestra un valor de muestra para el **Fiery EX12**.



5. Haga clic en Aceptar.

Para obtener más información acerca de los perfiles ICC, consulte la documentación de Photoshop.

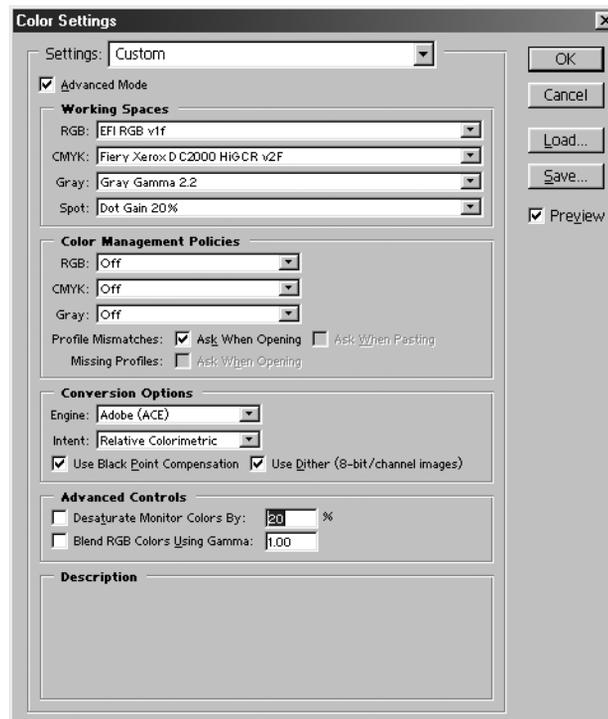
Carga de los archivos de ajustes del monitor y de los perfiles de dispositivo ICM en Photoshop 6.x

Después de haber instalado el archivo de ajustes del monitor Efirgb.icm y el perfil de dispositivo ICM para el Fiery, éstos pueden cargarse a la vez en Photoshop 6.x.

PARA CARGAR EL ARCHIVO DE AJUSTES DEL MONITOR Y DEL PERFIL DE DISPOSITIVO ICM EN PHOTOSHOP 6.X

1. Inicie Photoshop.
2. Seleccione Ajustes de color en el menú Edición y seleccione Modo Avanzado en el cuadro de diálogo Ajustes de color.
3. Seleccione EFI RGB v1f en el menú RGB.
4. Seleccione el perfil que corresponde al Fiery en el menú CMYK.

NOTA: En la ilustración se muestran valores de muestra para el Fiery EX2000d.



5. Haga clic en Aceptar.

Instalación de los archivos de descripción de impresora para Windows

El CD de software del usuario contiene archivos de descripción de impresora para las aplicaciones de Windows más habituales. PageMaker 6.5 no admite instalaciones automáticas de los archivos de descripción de impresoras a través del applet Impresoras del Panel de control. Para que el Fiery aparezca en los cuadros de diálogo Imprimir y Preparar página de esta aplicación, copie los archivos de descripción de impresora a la ubicación adecuada.

PARA COPIAR LOS ARCHIVOS DE DESCRIPCIÓN DE IMPRESORA

1. **En el CD de software del usuario, abra la carpeta Espanol\Drv_impr\Drv_ps. Seleccione la carpeta que corresponda al sistema que está utilizando.**

En el caso de Windows 9x/Me, seleccione Espanol\Drv_impr\Drv_ps\Win_9x_ME.

En el caso de Windows NT 4.0, seleccione Espanol\Drv_impr\Drv_ps\Win_NT4x.

En el caso de Windows 2000/XP, seleccione Espanol\Drv_impr\Drv_ps\Win_2000/XP.

2. **Copie el archivo de descripción de impresora del Fiery a la ubicación adecuada.**

Si utiliza	Copie este archivo	A esta carpeta
PageMaker 5.0 o posterior	EF3X1011.ppd (Fiery EX12) Efnx4015.ppd (Fiery EX2000d)	En PageMaker 5.0, \ALDUS\ESPANOL\PPD4 En PageMaker 6.0, \PM6\RSRC\ESPANOL\PPD4 En PageMaker 6.5, \PM65\RSRC\ESPANOL\PPD4

Capítulo 2: Instalación del software del usuario en una computadora Mac OS

Los pasos generales para instalar el software del usuario del Fiery y para configurar la impresión de una computadora Mac OS son los siguientes:

- Instalar el controlador de impresora PostScript y el archivo de descripción de impresora.
- Configurar el Fiery en el Selector.
- Instalar las utilidades de Fiery.

EX12

En el caso del Fiery EX12: Fiery Remote Scan, ColorWise Pro Tools, Fiery Downloader, Administrador de recursos de VDP del Fiery y Fiery Spooler

EX2000d

En el caso del Fiery EX2000d: ColorWise Pro Tools, Fiery Downloader, Administrador de recursos de VDP del Fiery y Fiery Spooler

- Configurar la conexión para las utilidades de Fiery.
- Instalar los tipos de impresora y de pantalla.
- Instalar los perfiles de ColorSync.
- Instalar los archivos adicionales de referencia de colores y los archivos de aplicación que necesite.

Además de usar el CD de software del usuario, puede descargar los controladores de impresora desde el Fiery mediante Instalador de WebTools (si el administrador de su ubicación ha habilitado el acceso al Fiery a través de Internet). Para obtener más instrucciones, consulte “[Utilización de Instalador de Fiery WebTools](#)” en la página 3-2.

Después de descargar los archivos de impresora, el proceso de instalación es idéntico al que se sigue con los instaladores del CD de software del usuario.

Configuración del Fiery como impresora PostScript

Para configurar el Fiery como impresora PostScript, debe instalar el controlador de impresora PostScript y el archivo de descripción de impresora que corresponda a su copiadora. El controlador de impresora PostScript y los archivos de descripción de impresora se incluyen en el CD de software del usuario. Los controladores de impresora proporcionan una vía de comunicación de información acerca de las tareas de impresión, entre las aplicaciones, el Fiery y cualquier otra impresora PostScript que esté conectada a su computadora.

Para instalar los archivos de impresora desde el CD de software del usuario o los archivos de impresora descargados mediante Instalador de WebTools, siga los pasos siguientes.

PARA INSTALAR EL CONTROLADOR DE IMPRESORA ADOBEPS Y EL ARCHIVO DE DESCRIPCIÓN DE IMPRESORA

1. **Salga de todas las aplicaciones que estén abiertas.**

Después de haber completado la instalación, reinicie la computadora.

2. **En el CD de software del usuario, abra la carpeta Español: Driver de impresora.**

Si desea instalar desde archivos transferidos con Instalador de WebTools, abra la carpeta Driver de impresora del disco duro.

3. **Haga doble clic en el icono AdobePS Instalador.**

4. **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.**

El instalador de AdobePS instala el controlador de impresora PostScript de Adobe y el archivo de descripción de impresora que corresponde al Fiery.

NOTA: Si utiliza el Fiery en un taller de copiado, un taller de impresión rápida o una oficina de servicios, proporcione a sus clientes una copia del controlador de impresora, del archivo de descripción de impresora o de los perfiles ICC utilizados con la imagen, además de la documentación relevante. Así, se asegurará de que los trabajos que creen e impriman en archivos tengan el formato correcto para la impresión con el Fiery.

Configuración del Fiery en el Selector

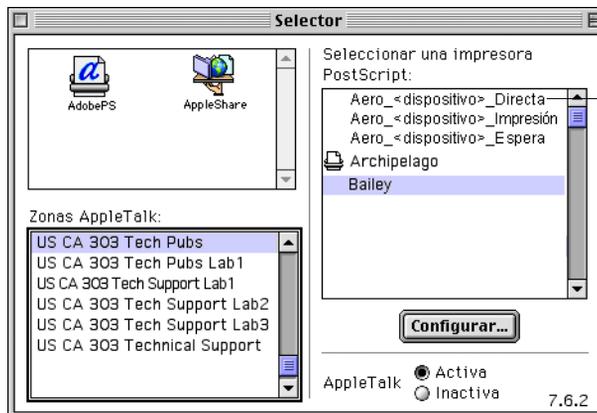
Después de instalar el controlador de impresora PostScript de Adobe y el archivo de descripción de impresora (consulte “[Configuración del Fiery como impresora PostScript](#)” en la página 2-2), debe configurar el Fiery en el Selector, con el fin de aprovechar completamente sus características. En esta sección se describe cómo configurar el Fiery con el controlador de impresora AdobePS.

PARA CONFIGURAR EL FIERY EN EL SELECTOR

1. **Seleccione Selector en el menú Apple.**
Asegúrese de que AppleTalk esté activado.
2. **Seleccione la zona AppleTalk correcta, si es necesario.**
3. **Haga clic en el icono AdobePS.**

El Fiery aparece en la lista Seleccionar una impresora PostScript con el formato <nombre de servidor>_<nombre de dispositivo>_<conexión de impresión>. El nombre de dispositivo (DC12 o DC2000) es el nombre interno de la copiadora.

NOTA: Sólo aparecen en el Selector las conexiones de impresión (Directa, En espera e Impresión) que se hayan configurado en el Selector.



El nombre de dispositivo
es DC12 o DC2000

4. Seleccione una conexión del Fiery en la lista “Seleccionar una impresora PostScript” y haga clic en Crear.

El controlador de impresora AdobePS selecciona automáticamente el archivo de descripción de impresora correcto para el Fiery.

NOTA: Debe configurar cada conexión de impresión por separado. Repita este paso con todas las conexiones que estén habilitadas.

5. Seleccione el icono que aparece junto al Fiery que ha instalado y haga clic en Configurar.
6. Haga clic en Configurar en el cuadro de diálogo que aparece.
7. En el cuadro de diálogo Opciones instalables, seleccione los valores adecuados en los menús y haga clic en OK.

Fiery EX12



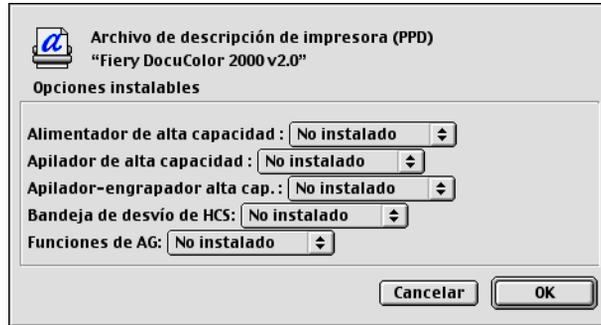
Buzón: No instalado, Instalado

Bandeja 6 (HCF): No instalado, Instalado

Unidad de acabado: No instalado, Instalado

Funciones de AG: No instalado, Instalado

Fiery EX2000d



Alimentador de alta capacidad: No instalado, Instalado

Apilador de alta capacidad: No instalado, Instalado

Apilador-engrapador de alta capacidad: No instalado, Instalado

Bandeja de desvío de HCS: No instalado, Instalado

Funciones de AG: No instalado, Instalado

8. Cierre el Selector.

Instalación del software y los tipos del Fiery

Los instaladores para Mac OS funcionan esencialmente de la misma forma con todos los tipos de software. Antes de comenzar cualquier instalación, determine en qué ubicación del disco duro desea instalar cada elemento. De lo contrario, el software se coloca en la ubicación por omisión, como se describe a continuación.

- Perfiles ColorSync: Carpeta Perfiles ColorSync.

Si utiliza ColorSync 2.5, instale los perfiles en la carpeta Perfiles ColorSync, dentro de la Carpeta del Sistema. Si utiliza una versión anterior de ColorSync, instale los perfiles en la carpeta Perfiles ColorSync, dentro de la Carpeta del Sistema: Preferencias. Usted puede trasladar el perfil de impresora a la carpeta que desee.

- Fiery Downloader, Fiery Spooler, ColorWise Profiler y ColorWise Pro Tools: carpeta “Fiery F”

NOTA: ColorWise Profiler se instala separadamente de ColorWise Pro Tools. Para utilizar Profiler desde ColorWise Pro Tools, debe instalar Profiler en primer lugar.

- Administrador de recursos de VDP del Fiery: carpeta Electronics For Imaging
- Fiery Remote Scan: carpeta de plugins de Photoshop

El instalador crea también una carpeta denominada TWAIN en la Carpeta del Sistema: Preferencias e instala en ella el módulo Fiery Remote Scan y un archivo para el administrador de orígenes.

- Tipos: Carpeta del Sistema: Tipos

Para obtener instrucciones para la instalación de los tipos, consulte “Tipos” en la página 2-16.

PARA INSTALAR EL SOFTWARE PARA MAC OS

1. Inserte el CD de software del usuario en la unidad de CD y haga doble clic en el icono de instalador del elemento que desee instalar. A continuación, siga las instrucciones de los cuadros de diálogo del instalador.

2. Si se le pregunta, haga clic en Salir para cerrar el instalador de software.

Para poder utilizar ColorWise Pro Tools, Fiery Link o Fiery Spooler, debe instalar en la computadora el Runtime de Java para Mac OS (MRJ).

Si no tiene instalado el MRJ adecuado, el instalador inicia automáticamente el proceso de instalación del MRJ.

3. Para instalar MRJ, siga las instrucciones del cuadro de diálogo del instalador.

Configuración de una conexión de ColorWise Pro Tools

La primera vez que se utiliza ColorWise Pro Tools, se solicita que configure la conexión al Fiery.

NOTA: ColorWise Pro Tools sólo se admite a través de redes TCP/IP.

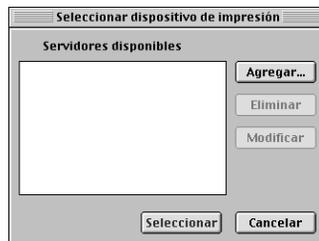
ANTES DE COMENZAR

- Imprima la página de Configuración a través el panel de control y anote la dirección IP del Fiery.

PARA CONFIGURAR UNA CONEXIÓN DE COLORWISE PRO TOOLS

1. Inicie la utilidad, haciendo doble clic en su icono.

Aparece el cuadro de diálogo Seleccionar dispositivo de impresión.



2. Si ha configurado previamente una conexión al Fiery, ya está preparado para usar ColorWise Pro Tools. Si no ha configurado una conexión, haga clic en Agregar.

The screenshot shows a dialog box titled "Añadir servidor". It has the following fields and controls:

- Nombre común:** A text input field.
- Tipo de comunicación:** A section containing:
 - Protocolo:** A dropdown menu currently showing "TCP/IP".
 - Servidor:** A text input field.
- Nuevo dispositivo:** A text input field and an "Agregar" button.
- Dispositivos:** A list box and an "Eliminar" button.
- Buttons:** "Aceptar" and "Cancelar" buttons at the bottom.

3. Introduzca la información adecuada para el Fiery.

Nombre: Introduzca un nombre para el Fiery. No es necesario que coincida con el nombre real de servidor del Fiery.

NOTA: El valor de Nombre no puede contener ninguno de los siete caracteres siguientes:

[] _ " ' <espacio> <tabulador>

Protocolo: El protocolo TCP/IP es el único protocolo de red admitido, de modo que no es necesario seleccionar ningún otro.

Nombre de servidor: Introduzca la dirección IP (o el nombre DNS o del archivo hosts) del Fiery.

Nuevo dispositivo: Introduzca el nombre del dispositivo al que está conectado el Fiery: DC12 o DC2000. Este nombre de dispositivo aparece en la sección Config impresora de la página Configuración.

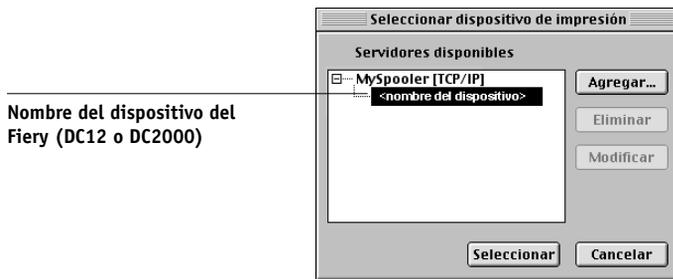
NOTA: En el nombre de dispositivo se distingue entre mayúsculas y minúsculas. Introdúzcalo *exactamente* tal y como aparece aquí.

4. Después de introducir toda la información, haga clic en Añadir.

5. Tras seleccionar el nombre del dispositivo en la lista **Dispositivos**, haga clic en **Aceptar**.

El Fiery aparece en la lista de servidores disponibles. La primera línea de la entrada muestra el nombre que ha asignado al servidor, seguido por el protocolo. La segunda línea muestra el nombre del dispositivo.

6. Tras seleccionar el nombre del dispositivo en la lista **Servidores disponibles**, haga clic en **Seleccionar** para comenzar a utilizar **ColorWise Pro Tools**.



Modificación de la configuración

Edite la configuración cuando se produzca algún cambio en la configuración original, por ejemplo un cambio de dirección IP. Cambie la información de configuración específica del Fiery mediante el procedimiento siguiente, para configurar la conexión.

PARA MODIFICAR LA CONFIGURACIÓN

1. Para editar la información de un Fiery de la lista de servidores disponibles, seleccione el Fiery por su nombre y haga clic en **Modificar**. Edite la información que necesite en el cuadro de diálogo **Modificar ajustes del servidor** y haga clic en **OK**.
2. Para añadir un Fiery a la lista de servidores disponibles, haga clic en **Añadir**. Configure el cuadro de diálogo **Añadir servidor nuevo** de la forma descrita desde los pasos [3](#) hasta el paso [5](#) del procedimiento anterior.
3. Para eliminar un Fiery de la lista de servidores disponibles, seleccione el Fiery por su nombre y haga clic en **Eliminar**.

Configuración de una conexión para Fiery Spooler

Antes de comenzar, imprima una página Configuración a través el panel de control y anote la dirección IP del Fiery.

PARA CONFIGURAR LA CONEXIÓN PARA FIERY SPOOLER

1. **Inicie la utilidad, haciendo doble clic en su icono.**

Aparece el cuadro de diálogo Selector.

2. **Haga clic en Opción.**

3. **Haga clic en Agregar.**

4. **Introduzca la información adecuada para el Fiery.**

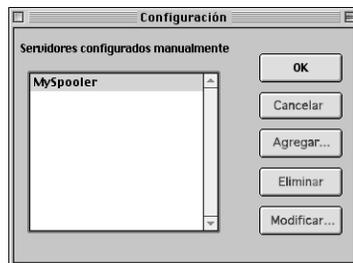
Nombre: Introduzca la dirección IP (o el nombre DNS) del Fiery.

Nuevo dispositivo: Introduzca el nombre del dispositivo al que está conectado el Fiery: DC12 o DC2000. Este nombre de dispositivo aparece en la sección Config impresora de la página Configuración.

5. **Después de introducir toda la información, haga clic en Agregar.**

6. **Tras seleccionar el nombre del dispositivo, haga clic en OK.**

El Fiery aparece en la lista de servidores disponibles.



7. Haga clic en OK en el cuadro de diálogo Configuración.

El Fiery aparece en la lista de servidores disponibles.

**8. Tras seleccionar el Fiery en la lista Servidores disponibles, haga clic en Aceptar para comenzar a utilizar Fiery Spooler.****Modificación de la configuración**

Edite la configuración cuando se produzca algún cambio en el servidor Fiery o en la red, como por ejemplo, un cambio de Dirección IP o de dispositivo. Cambie la información de configuración específica del Fiery antes de configurar la conexión.

PARA MODIFICAR LA CONFIGURACIÓN

1. En el cuadro de diálogo Selector, haga clic en Opción.
2. Para editar la información de un Fiery, seleccione el Fiery por su dirección IP o su nombre DNS y haga clic en Modificar. Edite la información que necesite en el cuadro de diálogo de ajustes y haga clic en Aceptar.
3. Para añadir un Fiery, haga clic en Agregar. Configure el cuadro de diálogo Ajustes de la forma descrita desde los pasos 4 hasta el paso 6 del procedimiento anterior.
4. Para eliminar un Fiery, seleccione el Fiery por su dirección IP o su nombre DNS y haga clic en Eliminar.

La lista de servidores disponibles refleja las modificaciones realizadas.

Configuración de una conexión de Fiery Downloader

Cuando se inicia Fiery Downloader, debe especificar la conexión al Fiery.

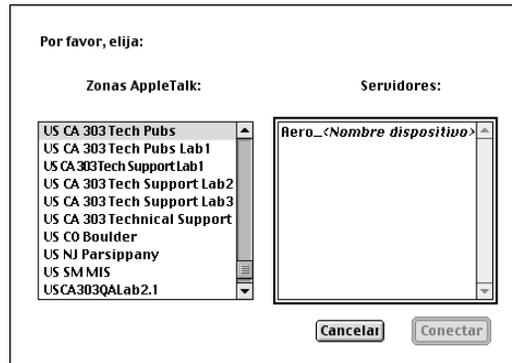
ANTES DE COMENZAR

- **Imprima la página Configuración a través del panel de control y anote la zona AppleTalk del Fiery.**

PARA ESPECIFICAR UNA CONEXIÓN DEL FIERY

1. Haga doble clic en el icono de Fiery Downloader.
2. Seleccione en la lista Zonas de AppleTalk la zona AppleTalk en la que se encuentra el Fiery.

Los servidores disponibles aparecen en la lista Servidores.



3. Seleccione el Fiery en la lista Servidores.

4. Haga clic en Conectar.

Aparece el cuadro de diálogo de Fiery Downloader.



Para obtener más información acerca de cómo utilizar Fiery Downloader, consulte la *Guía del impresión*.

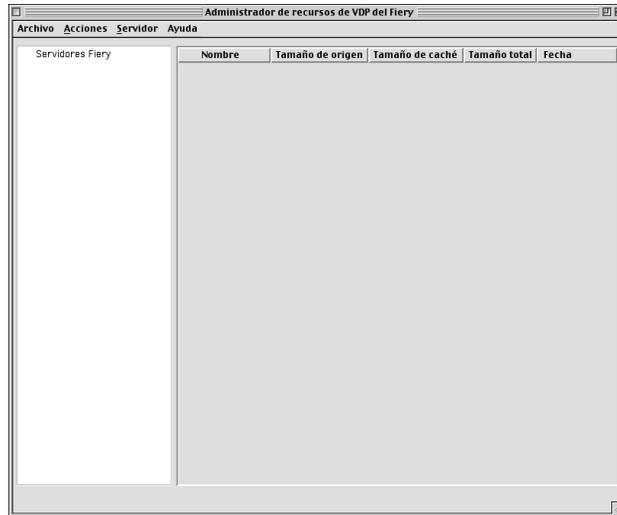
Configuración de la conexión del Administrador de recursos de VDP del Fiery

El Administrador de recursos de VDP del Fiery permite ver y eliminar todos los objetos globales utilizados en la impresión de datos variables.

PARA CONFIGURAR LA CONEXIÓN DEL ADMINISTRADOR DE RECURSOS DE VDP DEL FIERY

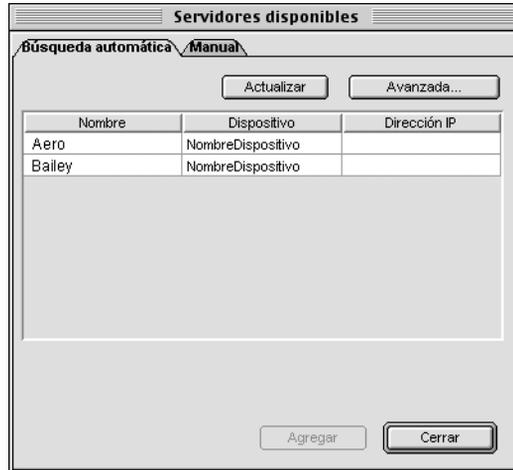
1. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Programas** y haga clic en **Administrador de recursos de VDP del Fiery** en la carpeta **Electronics For Imaging**.

Se muestran todos los servidores a los que se ha conectado anteriormente. Si no se muestra ningún servidor, puede buscarlos y agregarlos.



2. Seleccione Conectar en el menú Servidor.

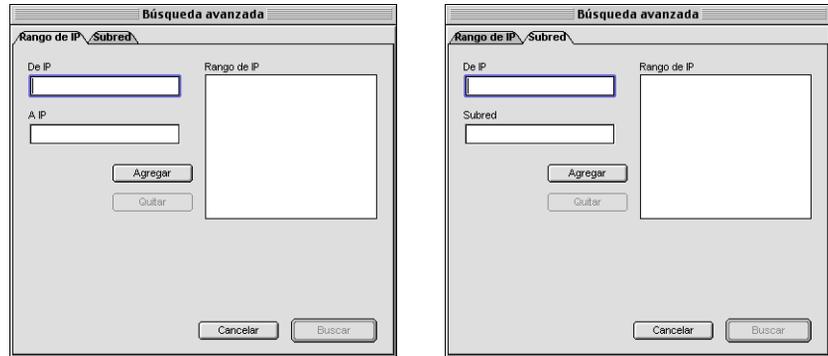
Aparece el cuadro de diálogo Servidores disponibles, que muestra todos los servidores Fiery que se encuentran en la subred.



3. Haga clic en la sección Manual para buscar un servidor Fiery por su dirección IP. Introduzca la dirección IP y haga clic en Agregar.



- Haga clic en la sección **Búsqueda automática** y haga clic en **Avanzada** para buscar por un rango de direcciones IP o por una dirección IP con una máscara de subred.



- Haga clic en **Agregar** y a continuación en **Buscar**.

Todos los servidores de VDP encontrados aparecen en el cuadro de diálogo **Servidores disponibles**.

- Seleccione los servidores que desee y haga clic en **Agregar**.

Los servidores seleccionados aparecen en la lista de servidores de VDP en el cuadro de diálogo **Administrador de recursos de VDP** del Fiery.

Tipos

El instalador de tipos del CD de software del usuario contiene tipos de impresora y de pantalla que corresponden a los 136 tipos PostScript de impresora incorporados del Fiery. El instalador de tipos copia las dos clases de tipos a la Carpeta del Sistema:Tipos del disco duro. Para que estén disponibles en las aplicaciones, los tipos de pantalla deben permanecer en la Carpeta del Sistema:Tipos. Puede copiar los tipos de impresora a la carpeta que desee.

NOTA: En la Carpeta del Sistema:Tipos, cuando se ordenan por tipos, los tipos de pantalla aparecen como “Maleta de tipos” y los tipos PostScript de impresora se muestran como “Tipo PostScript”.

PARA INSTALAR LOS TIPOS DE PANTALLA Y DE IMPRESORA

1. En el CD de software del usuario, haga doble clic en el icono **Fonts** para iniciar el instalador de tipos.
2. Haga clic en **Instalar**.

Por omisión, los tipos se instalan en la Carpeta del Sistema:Tipos del disco duro.

Si tiene abierta alguna aplicación, debe salir de ella y reiniciarla para que estén disponibles los tipos de pantalla recién instalados.

Instalación de los archivos de colores desde el CD de software del usuario

Puede copiar archivos de color adicionales desde el CD de software del usuario al disco duro. Muchos de estos archivos son archivos PostScript que puede transferir e imprimir por medio de Fiery Downloader.

El CD de software del usuario contiene los siguientes archivos de colores:

Archivos ColorSync (dentro de la carpeta ColorSync)	Si utiliza ColorSync 2.5, instale los perfiles en la carpeta Perfiles ColorSync, dentro de la Carpeta del Sistema. Si utiliza una versión anterior de ColorSync, instale los perfiles en la carpeta Perfiles ColorSync, dentro de la Carpeta del Sistema:Preferencias. Usted puede trasladar el perfil de impresora a la carpeta que desee.
---	---

Carpeta
Archivos de
colores (dentro
de la carpeta
Español)

Diagrama CMAN.ps, un archivo PostScript de 11 páginas en tamaño carta que puede utilizar como una referencia para definir colores CMAN en las aplicaciones.

Páginas PANTONE.ps, un archivo PostScript de 19 páginas en tamaño Carta que refleja las equivalencias más exactas entre los colores PANTONE estucados que puede generar el Fiery y su modelo de copiadora concreto. El método que se utiliza para imprimir el archivo Páginas PANTONE.ps es distinto en función del ajuste de correspondencia de colores básicos. Para obtener más información, consulte la *Guía de impresión* y la *Guía del color*.

RVZ página 01, un archivo que puede imprimir desde Microsoft Word 97 o posterior para ver todos los colores RVZ disponibles.

RVZ página 02, un archivo que puede imprimir desde PowerPoint 6.0 o posterior para ver todos los colores RVZ disponibles.

Carpeta
Calibración
(dentro de la
carpeta
Archivos de
colores)

Cuatro archivos de medidas con muestras de colores: Personalizada21.ps, Personalizada34.ps, Estándar21.ps y Estándar34.ps. Los números de los nombres de archivo indican el número de muestras que contiene cada página. Los archivos personalizados permiten transferir muestras de medida que redefinen el conjunto de calibración actual de la copiadora. Los archivos estándar permiten transferir muestras de medida estándar que omiten el conjunto de calibración actual de la copiadora. Para obtener más información acerca de la utilización de estos archivos, consulte la *Guía del color*.

Estos archivos están destinados a usuarios expertos y no debe utilizarlos para las operaciones cotidianas de calibración.

Carga de perfiles ICC

Los perfiles ICC están destinados a ColorWise Pro Tools y a las aplicaciones que admiten los estándares ICC.

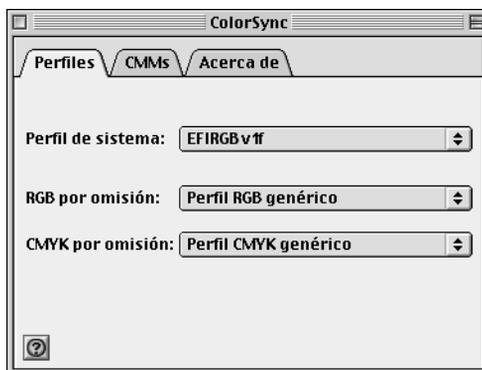
En las instrucciones siguientes se supone que ya ha instalado los perfiles ICC que se incluyen en el CD de software del usuario. Para obtener más información, consulte “Instalación de los archivos de colores desde el CD de software del usuario” en la página 2-17.

NOTA: El nombre interno de los perfiles ICC puede variar ligeramente respecto de su nombre de archivo.

El procedimiento siguiente describe la instalación de los perfiles ICC con ColorSync 4.0. Para obtener más información acerca de ColorSync, consulte la documentación de su aplicación.

PARA DEFINIR EL PERFIL DEL SISTEMA COLORSYNC

1. Seleccione Paneles de Control:ColorSync en el menú Apple.
2. Seleccione EFIRGB ICC v1f en la lista Perfil de sistema.



Cuando se selecciona como perfil de sistema ColorSync, el perfil EFIRGB ICC v1f establece el espacio colorimétrico de origen óptimo para la impresión al Fiery. El espacio colorimétrico establecido por el perfil EFIRGB ICC v1f es el mismo que el establecido por la opción EFIRGB en la opción de impresión Perfil de origen RVZ.

NOTA: El valor de la opción de impresión Perfil de origen RVZ tiene prioridad sobre el perfil de sistema ColorSync seleccionado.

3. Cierre el cuadro de diálogo ColorSync.

Para obtener más información acerca de los perfiles ICC, consulte la documentación de Photoshop.

Carga del archivo de ajustes de monitor

El archivo de ajustes de monitor EFIRGB ICC puede utilizarse en Photoshop o en otras aplicaciones que admitan los perfiles ICC, para definir un espacio colorimétrico de origen para imprimir al Fiery.

PARA CARGAR EL ARCHIVO DE AJUSTES DE MONITOR EN PHOTOSHOP 5.X

1. Inicie Photoshop.
2. Seleccione Ajustes de color en el menú Archivo y seleccione Ajustes RGB en el submenú Ajustes de color.
3. En el cuadro de diálogo Ajustes RGB, haga clic en Cargar.
4. Busque la Carpeta del Sistema: Preferencias: Perfiles ColorSync, seleccione el archivo EFIRGB ICC y haga clic en Abrir.



NOTA: Si utiliza ColorSync 2.5, el perfil ColorSync se encuentra en la Carpeta del Sistema:ColorSync.

El archivo EFIRGB v1f aparece seleccionado.

5. Haga clic en OK.

Carga del perfil ICC de la copiadora

El perfil ICC de la copiadora permite realizar conversiones de RVZ a CMAN de forma específica para el tipo de copiadora que está utilizando.

PARA CARGAR EL PERFIL DE ICC DE LA COPIADORA EN PHOTOSHOP 5.X

1. Inicie Photoshop.
2. Seleccione **Ajustes de color** en el menú **Archivo** y seleccione **Ajustes CMYK** en el submenú **Ajustes de color**.
3. En el cuadro de diálogo **Ajustes CMYK**, seleccione **ICC** en **Modelo CMYK**.
4. Seleccione el perfil que corresponde al Fiery en el menú **Perfil**.

NOTA: En la ilustración siguiente se muestra un valor para el Fiery EX12.



5. Haga clic en **OK**.

Para obtener más información acerca de los perfiles ICC, consulte la documentación de Photoshop.

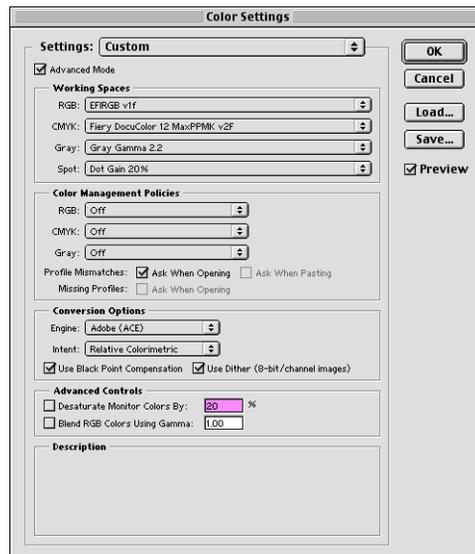
Carga del archivo de ajustes del monitor y del perfil de dispositivo ICC en Photoshop 6.x

En Photoshop 6.x, puede cargar a la vez el archivo de ajustes del monitor y del perfil de dispositivo ICC.

PARA CARGAR EL ARCHIVO DE AJUSTES DEL MONITOR Y DEL PERFIL DE DISPOSITIVO ICC EN PHOTOSHOP 6.X

1. Inicie Photoshop.
2. Seleccione Color Settings en el menú Edit y seleccione Advanced Mode.
3. Seleccione EFI RGB v1f en el menú RGB.
4. Seleccione el perfil que corresponde al Fiery en el menú CMYK.

NOTA: En la ilustración siguiente se muestra un valor para el Fiery EX12.



5. Haga clic en OK.

Para obtener más información, consulte la documentación de Photoshop.

Capítulo 3: Descarga de instaladores con Fiery WebTools

Las utilidades de Fiery WebTools permiten gestionar el Fiery de forma remota a través de Internet o de la intranet de su compañía. El Fiery cuenta con su propia página inicial, desde la que puede seleccionar toda una gama de funciones, como Estado, WebSpooler, WebLink, Instalador, WebDownloader, WebSetup y WebScan.

Para obtener más información acerca del uso de las utilidades de Fiery WebTools, consulte la *Guía de impresión*.

Configuración de Fiery WebTools

Para que los usuarios de la red puedan tener acceso a las utilidades de Fiery WebTools y usarlas, debe configurar varias opciones concretas de las áreas Config de la red y Config impresora del Fiery. También debe preparar la computadora de cada uno de los usuarios para la comunicación con el Fiery a través de Internet o de una intranet.

Para obtener más información acerca de Config de la red y Config impresora, consulte la *Guía de configuración*.

PARA CONFIGURAR LAS ESTACIONES DE TRABAJO CLIENTES PARA LA UTILIZACIÓN DE FIERY WEBTOOLS

1. **Habilite la conectividad con TCP/IP.**
2. **Asegúrese de que la estación de trabajo tenga una dirección IP exclusiva y válida.**
3. **Asegúrese de que ha instalado un examinador de Internet en la computadora.**
Para obtener más información acerca de los examinadores admitidos, consulte la *Guía de inicio rápido*.
4. **Asegúrese de que las funciones de Java estén activadas en el examinador de Internet.**
Para obtener más información acerca de la configuración del Fiery y de la red, consulte la *Guía de configuración*.

Utilización de Instalador de Fiery WebTools

Instalador de WebTools permite descargar instaladores de los controladores de impresora, el software del usuario y la documentación del usuario directamente del Fiery a su computadora.

PARA DESCARGAR LOS ARCHIVOS DE IMPRESORA, EL SOFTWARE DEL USUARIO Y LA DOCUMENTACIÓN DE USUARIO CON INSTALADOR DE WEBTOOLS

1. Ejecute el examinador de Internet o intranet e introduzca el nombre DNS o la dirección IP del Fiery.
2. Seleccione un nivel de inicio de sesión, introduzca una contraseña si es necesario y haga clic en Aceptar.

Para iniciar una sesión como invitado no se requiere ninguna contraseña. Si el administrador ha configurado el acceso de invitado, cualquier usuario tiene un acceso completo a Instalador de WebTools si tiene iniciada una sesión como Invitado.

3. Haga clic en Instalador.



4. **Debajo del nombre de su sistema operativo, haga clic en el nombre del elemento que desee instalar.**
5. **Para instalar el software del usuario o la documentación del usuario, siga las instrucciones de los cuadros de diálogo.**
6. **Para instalar los controladores de impresora, continúe con las instrucciones siguientes.**

Aparece un cuadro de diálogo que solicita que guarde el archivo en la ubicación que desee.

En las computadoras Windows, aparece un cuadro de diálogo que permite ejecutar el programa a través de Internet o la intranet, o bien guardarlo en el disco.

En computadoras Mac OS, se descarga al escritorio una carpeta denominada “Controlador de impresora”, con un formato comprimido y codificado con BinHex. Si el examinador de Internet cuenta con una utilidad de descompresión, por ejemplo StuffIt Expander, la carpeta se decodifica y descomprime automáticamente.

7. **En computadoras Windows, seleccione la ubicación en que desea guardar el archivo Prntdrv.exe y haga clic en Guardar.**

En computadoras Mac OS, si la carpeta Controlador de impresora no se decodifica y descomprime automáticamente, inicie una utilidad que realice estas operaciones.

8. **En computadoras Windows, haga doble clic en el archivo Prntdrv.exe, seleccione la ubicación en que desea instalar la carpeta y haga clic en Siguiente.**

La carpeta se instala en la ubicación especificada.

3

9. Instale el controlador de impresora adecuado para su sistema operativo.

Para obtener instrucciones acerca de la instalación del controlador de impresora para	Consulte
Windows 9x/Me	“Para instalar el controlador de impresora PostScript para Windows 9x/Me:” en la página 1-2
Windows NT 4.0	“Para instalar el controlador de impresora PostScript para Windows NT 4.0” en la página 1-17
Windows 2000/XP	“Para instalar el controlador de impresora PostScript para Windows 2000/XP” en la página 1-21
Mac OS	“Configuración del Fiery como impresora PostScript” en la página 2-2

Capítulo 4: Solución de problemas

Este capítulo contiene sugerencias para la solución de problemas.

En computadoras Windows

Configuración de la impresión en computadoras Windows NT 4.0 o Windows 2000/XP

Si tiene problemas para instalar el Fiery con Windows NT 4.0 o Windows 2000/XP, pruebe con otro controlador de impresora PostScript (como por ejemplo el de Apple LaserWriter IIg), e instale el Fiery. La instalación de otra impresora garantiza que todos los archivos estén instalados correctamente y disponibles. Para obtener más instrucciones, consulte la documentación de Windows.

Para obtener información adicional acerca de los problemas que pueden aparecer cuando se usa el controlador de impresora PostScript para Windows NT 4.0, consulte el archivo Léame de Adobe (readmeNT.wri) que se incluye en la carpeta Espanol\Drv_impr\Drv_ps\Win_NT4x del CD de software del usuario. En el caso de Windows 2000/XP, consulte la documentación de Windows 2000/XP.

Reinstalación del controlador de impresora PostScript de Adobe en Windows 9x/Me

Si desea instalar de nuevo el controlador de impresora PostScript de Adobe, elimine todas las versiones anteriores y sus archivos relacionados, antes de iniciar la instalación.

Para obtener información adicional acerca de los problemas que pueden aparecer cuando se usa el controlador de impresora de Adobe para Windows 9x/Me, consulte el archivo Léame de Adobe (Léame9x.txt) que se incluye en la carpeta Espanol\Drv_impr\Drv_ps\Win_9x del CD de software del usuario.

Problemas con las utilidades de Fiery en Windows 9x/Me, Windows NT 4.0 o Windows 2000/XP

Si tiene problemas con las conexiones para las utilidades de Fiery, pruebe lo siguiente:

1. Si desea utilizar Windows 9x/Me, asegúrese de que el protocolo de red TCP/IP esté habilitado.
2. Si desea utilizar Windows NT 4.0 o Windows 2000/XP, asegúrese de que el protocolo de red TCP/IP esté habilitado.
3. Asegúrese de que la conexión esté configurada correctamente para su ubicación.

Para comprobar la configuración actual, inicie una utilidad de Fiery y seleccione Abrir en el menú Archivo. Seleccione el Fiery y haga clic en Modificar para ver los valores actuales. Si los valores no son correctos, puede cambiarlos en este cuadro de diálogo.

En computadoras Mac OS

Configuración del Fiery en el Selector

Si la configuración automática no funciona y se solicita que seleccione el archivo de descripción de impresora, seleccione el archivo adecuado para el Fiery en la Carpeta del Sistema:Extensiones:Descripción de la impresora. Puede ser “Fiery EX12 Color Server PS 2.0” o “Fiery DocuColor 2000d v2.0”.

Instalación de tipos de pantalla

Si tiene problemas para instalar los tipos de pantalla de PostScript del CD de software del usuario en la Carpeta del Sistema:Tipos, intente lo siguiente:

1. Salga de todas las aplicaciones y cierre todas las ventanas.
2. Cree una carpeta con el nombre “Tipos no instalados”.
Esta carpeta debe encontrarse fuera de la Carpeta del Sistema.
3. Traslade de la Carpeta del Sistema:Tipos a la carpeta Tipos no instalados los tipos que no esta utilizando.

4

4. **Copie los tipos del CD de software del usuario a una carpeta denominada Tipos de CD. Copie los tipos a la Carpeta del Sistema:Tipos.**
5. **Cree un alias a la Carpeta del Sistema:Tipos y la carpeta Tipos no instalados.**
6. **Sitúe los dos alias en el escritorio.**
7. **Cuando lo necesite, utilice los alias para abrir las dos carpetas y trasladar tipos de una carpeta a otra.**

Si tiene abierta alguna aplicación, debe salir de ella y reiniciarla para ver y utilizar los tipos recién instalados.

También puede combinar los tipos de los distintos conjuntos para crear un solo conjunto.

Índice

A

Adobe Acrobat 1-47
 instalación 1-47
Adobe PageMaker para Windows *consulte*
 PageMaker para Windows
Adobe PostScript 3, tipos xiii
AppleTalk, conectar a Mac OS 2-3
archivo de ajustes de monitor Efirgb.icc para
 Mac OS 2-19
archivo de ajustes de monitor, Mac OS 2-20
archivo de descripción de impresora
 PostScript, *consulte* PPD
archivos de administración de colores xiii, xv
Archivos de colores, carpeta 2-18
Archivos de colores, carpeta - para usuarios
 de Macintosh 2-18
archivos de referencia de colores xvi, 2-17
 para usuarios de Macintosh 2-17
 para usuarios de Windows 1-59

C

cable de Ethernet 100BaseTX xiii
cable de Fast Ethernet 100BaseTX xiii
cable de Fast Ethernet 10BaseT xiii
cable de par trenzado no apantallado
 (UTP) xiii
cable thinnet xiii
cable, servidor de color xiii
Calib, carpeta - para usuarios de
 Windows 1-59
Calibración, carpeta - para usuarios de
 Macintosh 2-18
CD de Adobe Acrobat para DocBuilder
 Pro 1-47
CD de software del usuario
 contenido (Mac OS) 2-2
 contenido (Windows) 1-46

 instalar desde, para Mac OS 2-2, 2-17
 solución de problemas de tipos 4-2
cliente de NetWare, configuración de
 Windows NT 4.0/2000/XP 1-35
Cmyk.ps 1-59
ColorSync e ICM, archivos de
 administración de colores xv
ColorWise Pro Tools 1-46
 configurar la conexión al Fiery
 (Mac OS) 2-7
 Windows 1-49
 instalar en Mac OS 2-6
 instalar para Windows 1-46
ColorWise, archivos de administración de
 colores xiii
Command WorkStation xi
 configurar la conexión 1-51
 instalar para Windows 1-46
conectar
 Windows 2000/XP con TCP/IP 1-32
 Windows NT 4.0 a través de TCP/
 IP 1-30
conexión en Windows, configurar 1-56 a
 1-58
conjunto de Interfaz de controlador
 avanzado xiii
controlador de impresora PostScript de
 Adobe, *consulte* PostScript, controlador de
 impresora
controladores de impresora, *consulte*
 PostScript, controladores de impresora

D

Diagrama CMAN.ps 2-18
dirección IP 1-58
DocBuilder Pro xii

E

Efirgb.icm, archivo de ajustes de monitor para Windows 1-60
 EPS, archivos xiv
 Espanol\Arch_col, carpeta 1-59
 especificaciones, servidor de color xii, xiii
 Estado de WebTools, *consulte* Fiery WebTools
 Estand21.ps (Windows) 1-59
 Estand34.ps (Windows) 1-59
 Estándar21.ps (Mac OS) 2-18
 Estándar34.ps (Mac OS) 2-18
 Ethernet, tipo de trama SNAP xiii

F

Fiery Downloader 1-46
 descripción general xiv
 EPS, archivos xiv
 instalar en Mac OS 2-6
 instalar para Windows 1-46
 PDF, archivos xiv
 Fiery Scan
 instalador para Mac OS 2-6
 instalar (Mac OS) 2-6
 Fiery Spooler xv
 configurar la conexión en Mac OS 2-10 a 2-11
 descripción general xv
 modificar la configuración (Mac OS) 2-11
 Fiery WebSpooler
 descripción general xvi
 Fiery WebTools
 configurar 3-1
 Estado xvi
 Instalador xvii
 Instalador de WebTools xvi, 3-2 a 3-3
 WebDownloader xvii
 WebLink xvii
 WebScan xvii
 WebSetup xvii
 WebSpooler xvi

I

Icm (Windows), carpeta 1-58
 ICM y ColorSync, archivos de administración de colores xv
 impresión
 Windows 2000/XP 1-29
 Windows NT 4.0 1-29
consulte también impresión PostScript
 impresión por correo electrónico,
 instalar 1-42
 impresora PostScript, configurar el servidor de color como 2-2 a 2-17
 Instalador de WebTools, *consulte* Fiery WebTools
 instaladores
 Mac OS 2-6
 Windows 1-46
 instalar
 Command WorkStation 1-46
 controlador de impresora PostScript para Mac OS 2-2
 controlador PostScript de Adobe, Windows 2000/XP 1-21 a 1-27
 controlador PostScript de Adobe, Windows 9x/Me 1-2
 controlador PostScript de Adobe, Windows NT 4.0 1-17 a 1-20
 módulo TWAIN (Mac OS) 2-6
 plugin Fiery Scan (Mac OS) 2-6
 software para Mac OS 2-6, 2-7
 software para Windows 1-46
 tipos de pantalla y de impresora 2-16 a 2-17
 IPP, configuración de la impresión
 en Windows 2000/XP 1-40 a 1-42
 en Windows 98 1-15 a 1-16
 en Windows Me 1-15 a 1-16
 IPX
 imprimir con Windows NT 4.0 1-35 a 1-36

- imprimir en Windows 2000/XP 1-36
- Windows NT 4.0 1-35
- IPX/SPX
 - Windows NT 1-35

J

- Java 1-46, 3-1

M

- Mac OS
 - copiar archivos de colores 2-17
 - Instalador de WebTools 2-1
 - instalar el software 2-7
 - instalar utilidades de Fiery 2-1, 2-6
 - solución de problemas 4-2
 - tipos 2-16 a 2-17
- módulo TWAIN de Fiery (Mac OS) 2-6

N

- NetWare, puerto de red con Windows 9x/Me 1-13
- nombre de dispositivo 1-57, 2-9, 2-10
 - Windows 2000/XP con TCP/IP 1-31
 - Windows NT 4.0 con TCP/IP 1-31
- nombre DNS 1-31, 1-56, 2-10
- nombre interno, para Windows NT 4.0 con TCP/IP 1-31

O

- Oemsetup.inf, archivo 1-3, 1-18, 1-22
- opciones instalables
 - controlador de impresora para Windows 9x/Me 1-5
 - especificar, desde el controlador de impresora para Mac OS 2-4
 - especificar, desde el controlador de impresora para Windows 9x/Me 1-5
 - especificar, desde el controlador de impresora para Windows NT 1-25

P

- PageMaker para Windows 1-64
- página Configuración 1-14, 1-38, 1-56
- Páginas PANTONE.ps 2-18
- pantalla, tipos de 2-16, 4-2
- Pantone.ps 1-59
- PDF, archivos xiii, xiv
- perfil de ajustes de monitor ICC, especificar
 - en Photoshop (Mac OS) 2-20
- perfil de dispositivo ICC 2-21
 - cargar en Photoshop 4.0 (Mac OS) 2-21
- perfil de dispositivo ICC, cargar en
 - Photoshop 6.x (Mac OS) 2-22
- perfiles de ColorSync 2-6
- Person21.ps (Windows) 1-59
- Person34.ps (Windows) 1-59
- Personalizada21.ps (Mac OS) 2-18
- Personalizada34.ps (Mac OS) 2-18
- Photoshop 5.0
 - carga del perfil de espacio de trabajo de RVZ (Windows) 1-61
 - cargar el archivo de ajustes de monitor ICC (Mac OS) 2-20
 - cargar el perfil de ajustes de dispositivo ICC (Mac OS) 2-21
 - cargar el perfil de dispositivo ICM (Windows) 1-62
- Photoshop 6.x
 - cargar el archivo de ajustes de monitor ICC (Mac OS) 2-22
 - cargar el archivo de ajustes de monitor ICM (Windows) 1-63
 - cargar el perfil de ajustes de dispositivo ICC (Mac OS) 2-22
 - cargar el perfil de dispositivo ICM (Windows) 1-63
- PostScript
 - imprimir desde Windows 9x/Me 1-2
 - imprimir en Windows 1-2, 1-17
 - tipos de pantalla xiv

PostScript Nivel 3 xiii

PostScript, controlador de impresora

- instalar por medio de WebTools 3-2 a 3-3
- para Mac OS 2-2
- Windows 2000/XP 1-21 a 1-27
- Windows 9x/Me
 - PostScript, controlador de impresora 1-2
 - Windows NT 4.0 1-17 a 1-20

PowerPoint, archivo de referencia de colores RVZ 2-18

PPD

- copiar los archivos para las aplicaciones Windows 1-64
- descripción general xiv
- seleccionar el PPD en el Selector 4-2
- Windows 9x/Me 1-4
- Windows 2000/XP 1-22
- Windows NT 4.0 1-18

Prntdrv.exe, archivo 3-3

R

red Token Ring, opción xiv

RVZ página 01 2-18

RVZ página 02 2-18

Rvz01.doc 1-59

Rvz02.ppt 1-59

S

Selector

- configurar el servidor de color en 4-2
- seleccionar el servidor en 2-3

servidor de color, especificaciones xii, xiii

servidor de nombres de dominio, *consulte* DNS

SMB, configuración de la impresión

- en Windows 95/98/Me 1-13 a 1-15
- en Windows NT 4.0 1-37 a 1-39
- en Windows 2000 1-37 a 1-39

solución de problemas

- computadoras Mac OS 4-2
- computadoras Windows 4-1

Spooler, *consulte* Fiery Spooler

T

Tipo de trama, opción 1-11

tipos

- Adobe PostScript 3 xiii
- impresora, tipos de 2-16 a 2-17
- instalador para Mac OS 2-16
- instalar 2-16, 4-2
- Multiple Master xiii
- pantalla, tipos de 2-16 a 2-17
- sustituir en archivos PDF xiii
- TrueType xiii, xiv

Tipos no instalados, carpeta 4-2

Tipos, carpeta 4-3

Token Ring, opción xiv

U

utilidades de Fiery

- configurar la conexión en Windows 1-56 a 1-58
- instalar en Mac OS 2-6
- instalar para Windows 1-46
- problemas en Windows 9x/Me, Windows NT o Windows 2000/XP 4-2

W

WebDownloader de WebTools, *consulte* Fiery WebTools

WebScan xvii

WebSetup de WebTools, *consulte* Fiery WebTools

Windows

- copiar archivos de colores 1-58
- instalar utilidades de Fiery 1-46
- solución de problemas 4-1

- Windows 9x/Me
 - configurar la impresión PostScript 1-2
 - impresión SMB 1-13 a 1-15
 - solución de problemas 4-1
- Windows 2000/XP
 - IPX 1-36
 - PostScript, controlador de impresora 1-21 a 1-27
 - requisitos de impresión 1-29
 - solución de problemas 4-1
- Windows NT 4.0
 - configurar la impresión PostScript 1-17
 - IPX 1-35 a 1-36
 - IPX/SPX 1-35
 - PostScript, controlador de impresora 1-17 a 1-20
 - requisitos de impresión 1-29
 - solución de problemas 4-1
- WINS, servidor de nombres 1-14, 1-38
- Word, archivo de referencia de colores
 - RVZ 2-18

